

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com
Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua
RE/MAX Elite
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLVI • Nº 2432 • quarta-feira, 31 de janeiro de 2018 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Gripe já matou mais de mil pessoas em MA e 11 em RI

Charlie Baker quer que o comboio chegue a New Bedford e Fall River

• 03

Nordestenses nos EUA enviam donativo de \$20 mil a crianças deficientes naquele concelho micaelense

• 05

Mulher assassinada em New Bedford

• 03

Marcelo Rebelo de Sousa e a Sagres serão as mais relevantes representações nas celebrações do Dia de Portugal em Providence e Boston Portuguese Festival



Está a criar grande expectativa nas comunidades portuguesas de MA e RI a visita do Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa, que se fará acompanhar, do primeiro-ministro António Costa, do secretário de Estado das Comunidades José Luís Carneiro e do presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro



• 06

Equipa luso-brasileira vence em Daytona



Os pilotos portugueses João Barbosa e Filipe Albuquerque, fazendo equipa com o brasileiro Christian Fittipaldi, venceram as 24 horas de Daytona, uma das principais provas de resistência automóvel nos EUA.

• 25

Revivendo uma tradição

A Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António de Pawtucket, com mais de 40 anos de existência, reviveu no passado sábado a tradição da matança do porco, que além de reunir os paroquianos é um bom contributo financeiro para aquela primeira igreja portuguesa no Blackstone Valley.

• 07



Este sábado em Fall River Novos corpos gerentes da CANI tomam posse



Francisco Viveiros é o novo presidente

• 04

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
508-992-1800
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111

SANTO CRISTO
03 a 10 de Maio 2018
PORTUGAL & ESPANHA
10 a 22 de Maio 2018
Inclui Lisboa, Fátima, Madrid, Algarve, Granada e Sevilha
www.cardosotravel.com

Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning



Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
Taunton **508-828-2992** Providence **401-861-2444**

GOLD STAR REALTY



Guiomar Silveira
508-998-1888

azores airlines
your gateway to Portugal and Europe
Tel. 1-800-762-9995

Fall River:
211 South Main Street
New Bedford:
128 Union Street
Califórnia
1396 E. Santa Clara Street
San José

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Bife da Perna
\$3⁹⁹
 lb



Carne de guisar s/osso
\$3⁷⁹
 lb



Spare Ribs
\$1⁹⁹
 lb



Manteiga Nova Açores
\$2⁴⁹



Coca Cola 2 litros
5/\$5

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Bolacha Maria Moaçor
79¢



Açucar Domino
\$1⁸⁹
 4 lbs



Batata Frita Lays
2/\$4



Polvo
\$2⁵⁹
 lb

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Vinho Casal Garcia
3/\$12



Sumol lata
\$9⁷⁵
 cx 24



Vinho Porta da Ravessa
3/\$12



Vinho Yellow Tail
\$8⁹⁹
 1.5 l



Cerveja Budweiser ou Budlight
\$21⁹⁹
 cx 30



Cerveja Heineken ou Corona
\$23⁹⁹
 cx 24

Mulher assassinada em New Bedford a polícia deteve três suspeitos

O primeiro homicídio de 2018 em New Bedford foi cometido dia 22 de janeiro e a vítima é uma mulher de Wareham, Chantel Bruno, 34 anos, que foi esfaqueada. Dia 29, o gabinete do procurador de justiça do condado de Bristol, Thomas M. Quinn III, e o chefe da polícia de New Bedford, Joseph Cordeiro, anunciaram a detenção de três suspeitos: Robert Viveiros, Kenneth Roark e Olívia Alves.

A polícia foi chamada por volta da 1:20 da madrugada do dia 22 por alguém que ouviu ruídos de luta e gritos de mulher à entrada do 387 Ashley Blvd., uma casa de três apartamentos. O relatório da ocorrência diz que uma mulher foi encontrada “a gritar e a sangrar” com vários ferimentos de facada, foi levada para o Hospital de St. Luke, mas faleceu por volta das 2:30 da madrugada.

Chantel foi atacada no apartamento do terceiro piso, onde vivia o seu namorado. Um vizinho não identificado disse aos jornalistas que um indivíduo tentara entrar na casa, mas que ele próprio impediu. Pouco depois, a vítima descera as escadas, falou com o homem à porta, mas não sabia se tinham subido as escadas.

Chantel foi atacada no apartamento, tentou fugir e foi encontrada caída à porta de casa. O agressor esfaqueou também a cadelinha da vítima, de raça shih tzu chamada Lolita, que sobreviveu.

De acordo com familiares, o desejo moribundo de Chantel Bruno foi de que Lolita fosse socorrida. Familiares de Chantel, entre os quais o primo, Brandon Estrella, e Melissa Raposo e Lauren Stamatis, respetivamente presidente e vice-presidente da Coalition for Animals of Greater New Bedford, deram início a uma recolha de donativos para ajudar a pagar o tratamento da cadelinha na Mass. Veterinary Medical Association Charities e já

foram angariados mais de \$1.000.

A polícia não forneceu mais informações, mas fez as suas investigações e esteve, nomeadamente, na Sam's Food Store, Ashley Boulevard, a ver as imagens de vídeo segurança de domingo à noite para segunda-feira de manhã.

Dia 29 de janeiro foi anunciada a detenção de três suspeitos num comunicado divulgado ao fim da tarde por Gregg Miliote, porta-voz do promotor de justiça:

Robert Viveiros, 47 anos, morador no 387 Ashley Blvd., Apartamento 3N, que é acusado de assassinato, invasão armada de casa, crueldade animal, obstrução da justiça e intimidação de testemunhas.

Kenneth Roark, 45 anos, morador em 66 Birchwood Drive, é acusado de assassinato, invasão armada, crueldade animal e conspiração.

Olívia Alves, 29 anos, moradora em 387 Ashley Blvd., Apartamento 3N, é acusada de obstrução da justiça.

Os três suspeitos, que foram presos por detetives da polícia estadual designados para o gabinete do promotor de justiça e detetives da polícia local, foram acusados no Tribunal Distrital de New Bedford. O promotor Jason Mohan está a coordenar a investigação do assassinato.

Chantel era neta do falecido capitão Robert Frederick Bruno, que viveu em Fairhaven e foi proprietário de vários barcos de pesca.

A morte de Chantel foi o primeiro homicídio de 2018 em New Bedford e, curiosamente, o primeiro homicídio de 2017 na cidade também aconteceu no Ashley Boulevard. Emmanuel Fuentes, 22 anos, de New Bedford, foi esfaqueado no dia 29 de janeiro de 2017 frente ao 357 Ashley Blvd. Jorge Arce, de Taunton, foi acusado deste crime. Em 2017, New Bedford teve oito homicídios.

A gripe já matou mais de mil pessoas em Massachusetts e 11 em Rhode Island

O número de pessoas de Massachusetts com gripe este inverno é mais de quatro vezes superior que o inverno do ano passado, e o canto nordeste do estado, incluindo Cape Ann, é uma das regiões mais afetadas, de acordo com funcionários de saúde pública.

Pelo menos 2.872 casos confirmados de gripe foram diagnosticados em Mass. este inverno, em comparação

com 823 casos no inverno de 2016-17, de acordo com o Departamento de Saúde Pública. A região nordeste foi a mais atingida, com 647 casos confirmados.

A gripe é uma doença respiratória contagiosa propagada por um vírus. As autoridades sanitárias recomendam a vacinação, especialmente para grávidas, idosos e crianças.

A vacina pode não evitar a gripe, mas pode reduzir a gravidade dos sintomas e a duração da doença.

Os sintomas são febre, dor de garganta, dores no corpo e dor de cabeça. Apesar das campanhas de educação pública, muitas pessoas não recebem a vacina contra a gripe, colocando-as em risco, dizem autoridades médicas. Em todo o país, apenas cerca de 45% dos adultos recebem a vacina. Todos os anos o vírus da gripe muda e o deste ano - Influenza A, H3N2 – causa complicações mais graves por ser bastante resistente às vacinas, de acordo com o dr. Larry Madoff, diretor da Divisão de Epidemiologia e Imunização de Massachusetts. Em todo o país, a gripe é generalizada em todos os estados, exceto no Havaí, com quase 75 mil casos relatados, de acordo com os Centros de Controle e Prevenção de Doenças dos EUA. Houve pelo menos 44.000 mortes atribuídas à gripe e pneumonia, incluindo 30 crianças e a morte mais recente foi um menino de 12 anos na Florida. Em Mass., pelo menos 1.134 mortes foram atribuídas à gripe e pneumonia neste inverno, de acordo com as autoridades médicas. O porta-voz do Departamento de Saúde de RI, Joseph Wendelken, disse que a gripe não matou crianças no estado, mas já matou 11 adultos, 10 deles com mais de 65 anos.

Pedido de casamento original

Um vídeo do pedido de casamento de Sandi Moniz, enfermeira do Charlton Hospital, de Fall River, já foi visto por mais de 170 mil pessoas na internet. O namorado, Andrew Campos, quis ser original e resolveu declarar-se na pista de helicópteros do hospital, que é usada para transportes de emergência e transferência de pacientes. Campos, 26 anos, e Moniz, 28, são ambos de Central Falls, RI, conheceram-se há quase cinco anos através de amigos comuns e vivem juntos há dois anos. Campos trabalha investimentos imobiliários e ela é enfermeira, trabalha há seis meses no Charlton e por isso o namorado escolheu o local para o pedido.

Charlie Baker quer que o comboio chegue a New Bedford e Fall River

Dia 23 de janeiro, no seu discurso sobre o estado de Massachusetts, o governador Charlie Baker pediu melhorias na educação, transportes e habitação. Baker, que tem eleições este ano, falou durante meia hora e basicamente disse o que pretende para o seu segundo mandato.

Lembrando como sinais positivos que Massachusetts viu o ano passado uma redução de 10% nas mortes por opióides e uma diminuição de 29% no número de prescrições de opióides, Baker disse que precisa ser feito mais e recomendou à Legislatura que aprove um projeto de lei que permita a polícia deter por 72 horas indivíduos de alto risco em centros de tratamento de abuso de substâncias.

Baker falou no seu plano para construir 135 mil novas unidades habitacionais em Massachusetts até 2025. O governador disse que os preços das casas em Massachusetts subiram mais do que noutros pontos do país e que as rendas na área metropolitana de Boston estão entre as mais altas do país.

Finalmente, Baker deu conta do seu empenho em melhorar a rede estadual de transportes da MBTA e fazer com que as ligações de comboio entre Boston, Fall River e New Bedford seja uma realidade. Nesse sentido, anunciou a formação de uma nova comissão.

Será que é desta vez que o comboio de Boston chega à South Coast? Os governadores Dukakis, Weld, Cellucci, Swift, Romney e Patrick já prometiam isso e não conseguiram concretizar. Será que Baker vai conseguir? Os estudos revelam que a operação do ramal ferroviário para Fall River e New Bedford custará anualmente pelo menos 25 milhões de dólares e não se sabe se a venda de bilhetes cobrirá esses gastos.

Promoções na Polícia de New Bedford

A Polícia de New Bedford organizou dia 26 de janeiro uma cerimónia na Keith Middle School para assinalar as promoções do tenente Richard Rezendes a capitão, do sargento Candido Trinidad a tenente e do guarda Jonathan Lagoa a sargento.

O capitão Rezendes é um veterano com 29 anos de serviço.

Começou a sua carreira em 1989, foi promovido a sargento em 2000 e a tenente em 2007.

Em 2007, foi nomeado assistente administrativo do gabinete do chefe Jo-

seph Cordeiro.

O tenente Trinidad tem 14 anos de serviço, começou a sua carreira em 2004 e foi promovido a sargento em 2014.

O sargento Jonathan Lagoa tem 12 anos de serviço.

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!

Podememos apanhá-los no aeroporto

Prometemos honestidade

Maria & Adelino Almeida

856-364-8652

856-718-6065

EXIT KING REALTY

1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293

email: mbalmeida@comcast.net

Governador nomeou Joan Medeiros presidente da junta diretiva do BCC

O governador Charlie Baker nomeou Joan Medeiros presidente do board of trustees (conselho de curadores) do Bristol Community College, de Fall River. Medeiros, vice-presidente de empréstimos comerciais do Bristol County Savings Bank, que já atuava como administradora daquele conselho, sucederá a Joseph A. Marshall, sendo a primeira mulher nomeada para o cargo. Joan Medeiros faz parte de várias instituições comunitárias, sendo vice-presidente do Boys & Girls Club de Fall River, presidente do comité de finanças do United Way of Greater Fall River; membro do conselho executivo da Bishop Connolly High School; membro do comité de finanças da St. Stanislaus School; membro do Rotary Club de Fall River;



membro da Sociedade Prince Henry de Fall River e membro do conselho do New England Certified Development, de Wakefield. Joan Medeiros tem bacharelatos em inglês e finanças da UMass Dartmouth. Foi distinguida com o Prémio de Património Português de 2014 do Caucus Legislativo Português da Commonwealth de Mass. e o Financial Services Champion de 2013 do Massachusetts District Office of the US Small Business Administration.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton
508-828-2992

Providence
401-861-2444

Experienced Carpenters, Painters and Plasterers!

5-10 years experience in all phases of remodeling and new construction. Must have driver's license. Own transportation. Own hand tools a must. Must be self-motivated & dependable. References a plus. Must be fluent in speaking English and Portuguese speaking a plus. Full time work year-round!

Carpinteiros, Pintores e "Plasterers" com experiência!

Experiência de 5-10 anos em todas as fases de remodelação e construção nova. Deve possuir licença de condução, transporte próprio e ferramenta própria. Deve ser motivado e responsável. Referências. Deve ser fluente em inglês e português. Full time durante todo o ano.

Download employment app. at: www.eribeirocorp.com
Tel. 401-337-5438

Nordestenses nos EUA enviam donativo para Associação Amizade 2000 e outras instituições de caridade do concelho



Tony Soares, presidente da comissão organizadora do convívio nordestense dos Estados Unidos, faz entrega dos respetivos donativos à Associação Amizade 2000, na pessoa do seu presidente António Machado e a Alexandra Aguiar, intermediária no concelho da comissão organizadora, vendo-se ainda na foto António Miguel Soares e António Fernandes, respetivamente presidente e vice-presidente da Câmara Municipal do Nordeste, em cerimónia que decorreu nos paços do concelho.

A comissão organizadora dos convívios dos naturais do concelho do Nordeste, ilha de São Miguel, atribuiu recentemente, através do seu presidente Tony Soares, conhecido empresário natural da Achada e a residir em Dartmouth, MA, atribuiu um donativo de \$20.000 a instituições de cariz social e humanitário do concelho. Assim, metade desse montante, \$10.000, destinou-se à Associação Amizade 2000, e a outra metade foi atribuída a Alexandra Aguiar, funcionária da Santa Casa da Misericórdia do Nordeste e da Segurança Social, destinada à resolução de problemas de cariz social urgente no concelho do Nordeste (com ligação a crianças necessitadas), com a parceria e supervisão da Câmara Municipal do Nordeste.

O montante resultou do último encontro de nordestenses realizado em julho de 2017, em South Dartmouth.

Tony Soares, presidente da comissão organizadora do convívio nordestense, aproveitou a ocasião para apresentar cumprimentos ao novo executivo camarário e explicar o trabalho desenvolvido pela comissão organizadora do encontro de nordestenses nos EUA. Na reunião esteve presente António Machado, presidente da Associação Amizade 2000 e Alexandra Aguiar, intermediária no concelho da comissão organizadora.

“Agradeço a todos os elementos da comissão organizadora, voluntários, nordestenses e comunidade portuguesa em geral pelo grande contributo prestado durante todos estes convívios, os quais têm-se revestido de sucesso nesta campanha de cariz humanitária e social aos mais carenciados do nosso concelho”, referiu Tony Soares, que entretanto adianta a data para o convívio-piquenique de 2018: 29 de julho, Campo do Espírito Santo, na Allens Neck Road, South Dartmouth.

Instituto Camões atribui 2 mil euros a ONG americana para apoiar propinas de Português

O Instituto Camões vai atribuir este ano dois mil euros à organização não governamental (ONG) norte-americana American Councils for International Education para apoiar os custos das propinas de estudantes portugueses ou luso-americanos candidatos a exames de língua portuguesa.

A verba consta de um Memorando de Entendimento assinado este mês entre o instituto português da cooperação e da língua e a ONG norte-americana sediada em Washington, no qual ambas “concordaram em cooperar e colaborar (...) em objetivos conjuntos de educação, investigação e formação (...) no que respeita ao estudo e ensino de língua e cultura portuguesas”.

O memorando prevê dois mil euros atribuídos anualmente pelo Instituto Camões à American Councils para “para apoiar os custos das propinas de estudantes portugueses ou luso-americanos que se candidatem ao Exame de português

NEWL”, o National Examinations in World Languages, que garante a validação de créditos no ensino secundário e também no acesso ao ensino superior nos EUA.

O Camões destinará outros dois mil euros anuais “para apoiar a participação de professores de português nas oficinas de desenvolvimento profissional promovidos pela AC/NEWL e que terão lugar no final do verão ou no início do outono de 2018”.

Assim, as duas entidades, “apoiarão o desenvolvimento de programação e de ferramentas em língua e cultura portuguesas, quer seja pela identificação e apoio a boas práticas no ensino de português, quer pelo aumento do acesso à programação e avaliação em língua portuguesa através do apoio à formação de professores, ao desenvolvimento curricular e aos estudantes que pretendem realizar o exame de Português NEWL”, indica o comunicado do Camões.

O Camões também infor-

mou que vai apoiar a American Councils “na elaboração de itens de português europeu para o exame NEWL, que terá lugar a 26 de abril” deste ano.

O memorando indica que o Camões e a American Councils vão colaborar “no desenvolvimento profissional dos professores de português” e vão “disseminar a investigação académica e políticas relacionadas com o estudo e ensino da língua e cultura portuguesas como segunda língua e como língua de herança”.

Ambas também concordaram em aproveitar as suas respetivas “ferramentas de marketing” para promover o plano de cooperação.

O orçamento global do Instituto Camões previsto para este ano é superior a 68,2 milhões de euros.

— LUSA

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

VAMOS À FESTA

Partida: 04 de maio - Regresso 11 de maio

\$1.499

Voo + Hotel

PREFIRA OS MELHORES!



ATLANTIMAGIA
TONY ÁVILA
401-300-0950
Atlantimagia.com
580 Wood St
Bristol, RI



AZORES ADVENTURES
JOE SERÓDIO
RI 401 340 9150



ATLANTITOURS
RUI ROQUE
401-270-3038
atlantitours.mtravel.com
272 Warren Ave
East Providence, RI 02914

Restaurante
S. Pedro

Largo Almirante Dunn, 23-A

Especialidade
Marisco

Call +351 296 281 600
www.restaurantesaopedro.com

BIG TRUCK

EMOTIONS | EXPERIENCES | ADVENTURES

Centro Comercial Solmar
loja 123
Ponta Delgada, Azores

Call +351 918 646 846
lmjc@azoresbigtruck.com



AZEVEDO
OURIVESARIA

A JÓIA DA CIDADE

Rua da Cruz 11
PONTA DELGADA
Call +351 296 284 539

ILHA VERDE RENT A CAR
AÇORES

nove ilhas
uma escolha

www.ilhaverde.com
reserve@ilhaverde.com
Call +351 296 304 891



RESTAURANTE O MIROMA

Especialidade
Cozido das Caldeiras
e muito mais!

ABERTO TODOS OS DIAS



RESTAURANTE DA ASSOCIAÇÃO AGRÍCOLA

Recinto da Feira,
Campo de Santana
(+351) 296 490 001
geral@restauranteasm.com
www.restauranteasm.com



Especialidade
Bife “Associação”



Licores dos Açores

Visite-nos e Prove os Nossos Sabores

Eduardo Ferreira, Prop
Ribeira Grande
São Miguel

www.mulherdecapote.pt

Marcelo Rebelo de Sousa e a Sagres serão as mais relevantes representações nas celebrações do Dia de Portugal no Boston Portuguese Festival e Dia de Portugal em Providence

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República Portuguesa, chefiará uma numerosa comitiva que será recebida com todas as honras, no que se antevê de uma memorável participação nas celebrações do Boston Portuguese Festival e Dia de Portugal/RI 2018 em Providence.

Marcelo Rebelo de Sousa chega a Boston no dia 10



Marcelo Rebelo de Sousa, presidente da República portuguesa.



António Costa, primeiro-ministro português.



Vasco Cordeiro, presidente do Governo Regional dos Açores.



José Luís Carneiro, secretário de Estado das Comunidades.

de junho, em voo proveniente de Ponta Delgada, onde nos Açores preside às celebrações do Dia de Portugal. Ainda não há informação concreta qual o tipo de voo que a comitiva utilizará. Se o voo de ligação normal Ponta Delgada-Boston, se um voo especial da Azores Airlines.

O voo deverá aterrar por volta das 5:00 da tarde, em

Boston, domingo, 10 de junho de 2018. Já em território americano, Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República Portuguesa; António Costa, primeiro-ministro; Vasco Cordeiro, presidente do Governo dos Açores e José Luís Carneiro, secretário de Estado das Comunidades, entre outras individualidades, serão recebidos na praça que envolve o Boston City Hall, entretanto transformado num grandioso arraial à portuguesa, sob a responsabilidade do Boston Portuguese Festival.

Está prevista a presença de Charlie Baker, Governador de Mass., e Martin J Walsh mayor de Boston.

O Boston City Hall é palco anual para a cerimónia do içar da bandeira portuguesa, cerimónia inte-

grada no Boston Portuguese Festival. Este ano, se tudo se conjugar, a bandeira será içada pelo presidente Marcelo Rebelo de Sousa, perante numerosa representação das diversas comunidades da área consular de Boston, desde Cambridge a Lowell, passando por Hudson, Peabody, Chicopee, Milford, Ludlow e Springfield.

A área consular de New Bedford será outra que antemão se aguarda de grande aderência. E aqui vamos ter a presença das numerosas comunidades de Fall River, New Bedford, Taunton.

Segundo fonte bem informada, poderá haver autocarros à disposição dos que se vão deslocar a Boston, para saudar Marcelo Rebelo de Sousa.

Fomos ainda informados que a grande festa portuguesa no City Hall de Boston terá início pela 1:00 da tarde. Haverá pavilhões, conjuntos musicais, bandas de música, ranchos folclóricos e gastronomia.

Entretanto fomos informados que será montado um palco especial no local, de forma a que as milhares de pessoas que ali se aguardam, venham a convergir para uma visão alargada de todo o cerimonial.

Para uma preparação cuidada, sabemos que foi formada uma comissão de

honra, de que sabemos fazer parte, Paulo Martins, conselheiro das Comunidades, Rui Domingos, do Naveo Credit Union, Paulo Pinto, director executivo da MAPS, João Caixinha, coordenador do Ensino de Português nos EUA, Anthony Pio da LAL, Liliana Sousa, presidente do Boston Portuguese Festival, com os trabalhos a serem coordenados pelo ativo José Velez Carçoço, cônsul de Portugal em Boston.

Como se depreende, há um cuidado extremo em que esta visita seja coroada do maior êxito e para o qual estão a ser enveredados todos os esforços, para que nada falhe e a que a comunicação social que acompanha a comitiva leve uma imagem da grandeza da comunidade, e da sua integração na sociedade americana.

Se o arraial vai ser uma amostra da união da comunidade, as cerimónias na State House vão ser a presença institucional baseada nos luso eleitos que dignificam a nossa presença integrada nos EUA.

Marcelo Rebelo de Sousa em RI

Rhode Island vai mostrar uma vez mais todo o seu poderio perante o Presidente da República, quando pelas 8:30 o Waterfire receber Marcelo Rebelo de Sousa e a sua comitiva. E aqui esperamos ver uma aderência de cerca de 35 mil pessoas, número que ocorre àquele festival quando o mesmo se realiza.

E aqui esperamos que a comunicação social que acompanha a comitiva, possa ver este espetáculo único, a receber um presi-

dente da República.

Para completar esta imagem, Marcelo Rebelo de Sousa vai ser recebido em local de excelência, no centro da cidade de Providence, capital do estado.

Está programado uma receção em restaurante de luxo, com vista sobre o festival Waterfire. Não se sabendo ao certo o tempo de permanência em Rhode Island. Prevê-se que o Presidente da República Portuguesa se encontre com a comunidade em pleno arraial do Dia de Portugal, para o que está a ser preparado um grandioso show com o acender da chama da portugalidade, espetáculo único em termos de celebrações do Dia de Portugal no mundo. Segundo conseguimos apurar, sobe ao palco Jorge Ferreira, para completar uma noite que se antevê de memorável.

Após concluída a visita ao arraial e Waterfire do Dia de Portugal/RI/2018 o Presidente da República Portuguesa regressa a Boston, onde vai pernoitar.

No dia seguinte, 11 de junho, Marcelo Rebelo de Sousa, pelas 11:00 da manhã, será o convidado de honra, às cerimónias oficiais do Dia de Portugal, na State House em Boston, onde são distinguidos elementos da comunidade.

Com este cerimonial, Marcelo Rebelo de Sousa encerra a sua participação nas celebrações do Dia de Portugal em Boston e Rhode Island, devendo partir para a Califórnia.

Navio Escola Sagres junta-se às celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island (Newport) e Boston Portuguese Festival (Boston)

A Sagres que já conhece os mares que envolvem a comunidade portuguesa por estas paragens, que já tem sulcado em viagens anteriores, vai uma vez mais mostrar o deslumbre do branco das velas abertas onde sobressai a Cruz de Cristo. A beleza do navio e o simbolismo que encerra, já foram e vão voltar a ser, o mais relevante embaixador de uma pátria distante, que continua a ser a nossa terra de origem.

Gente que por perigos e guerras esforçados, conseguiram conquistar uma nova língua, uma nova cultura, mas também a integração, mantendo a nossa pátria, que é afinal a nossa própria língua. Segundo conseguimos apurar a Sagres poderá estar em Newport, Rhode Island a 5 e 6 de junho.

E em Boston, Massachusetts, provavelmente entre 9 e 13 de junho.

A Sagres lança amarras no dia antes da chegada do Presidente Marcelo Rebelo de Sousa a Boston e parte três dias depois.

Prometemos dar mais notícias sobre a visita presidencial, o que já fazemos pela segunda vez, logo que de tal consigamos dados mais concretos.



Navio escola Sagres

azores airlines
your gateway to Portugal and Europe
Tel. 1-800-762-9995

Fall River:
211 South Main Street
New Bedford:
128 Union Street
Califórnia
1396 E. Santa Clara Street
San José

Matança do porco e malassadas em apoio à igreja de Santo António em Pawtucket atraiu centenas de paroquianos

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

“Este mundo é controlado pelo Altíssimo. Não vale a pena ódios, vinganças, inveja. Superioridades. Tudo se desfaz no nada. Vejam os incêndios, as cheias, as derrocadas. O homem que se julga ser dominador, fica impotente em tais situações”. Palavras da homilia do padre José Rocha, da igreja de Santo António na missa de sábado, que antecedeu a

chamarrita o rancho de Santo António que Victor Santos, uma segunda geração da família Santos, tem conseguido manter bem vivo. O rancho que teve honras de se exibir no festival Waterfire 2017, em Providence, integrado nas celebrações do Dia de Portugal/Rhode Island que só naquela noite, movimentou 35 mil pessoas. Uma igreja em que José

historial recheado de tradições. Talvez por isto recebemos um comunicado da irmandade onde se destaca o programa das atividades.

Nos dias 10 e 11 de Fevereiro, Desfile de Danças de Carnaval (salão pequeno de Santo António). No dia 4 de março, 41.º aniversário da Irmandade



O mordomo José Xavier, com os filhos e ainda Mike Lima, José Sampaio, Sérgio Anastácio e um elemento da comissão de festas.



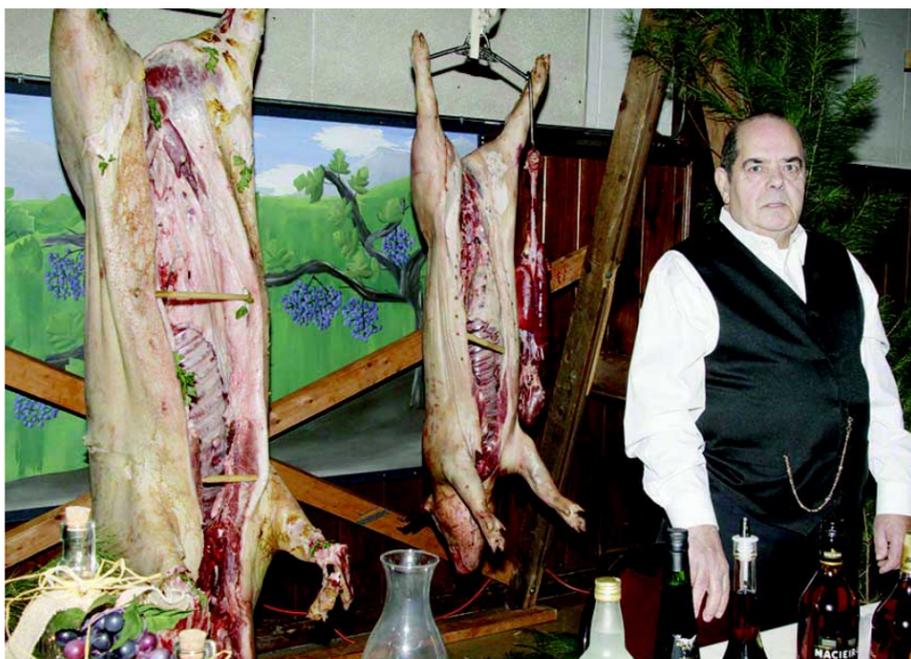
Uma cena típica de matança de porco numa tradição revivida pelos mais idosos e com intenção de mostrar aos mais jovens a forma como foram criados.



A típica tasca da matança.

feira de matança do porco. Apresentava-se-nos um salão bem decorado onde não faltava a tasca para manter a tradição, já com largos anos junto daquela paróquia. Que o diga Clemente Anastácio, um dos colaboradores do saudoso padre Fernando Freitas, que presidiu à fundação da Irmandade do Espírito Santo. Lá vimos o José Ponceano, que surge mais tarde nestas andanças do manter das tradições junto daquela igreja. Precisamente, o mesmo, José Ponceano, que fundou a banda Nova Aliança, que conta no seu palmarés com uma presença nas festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Ponta Delgada. Uma igreja onde nasceu de uma

Pimentel da Ribeira Seca, da Ribeira Grande, vai de visita ao Canadá, e ali depara com um rancho de romeiros. Após o regresso apresenta a Clemente Anastácio um projeto idêntico a formar-se junto da igreja de Santo António. Já lá vão 10 anos e anualmente em Domingo de Ramos, sai um rancho de Romeiros, daquela igreja. Mas o homem da Ribeira Seca, não se fica por aqui, reúne um grupo de paroquianos, vai buscar o Papoila e anualmente vão Cantar os Reis às missas das 8:30 e 10:30. Mais uma tradição que veio enriquecer a paróquia de Santo António de Pawtucket. Como se vê, nos mais de 90 anos da igreja de Santo António existe um



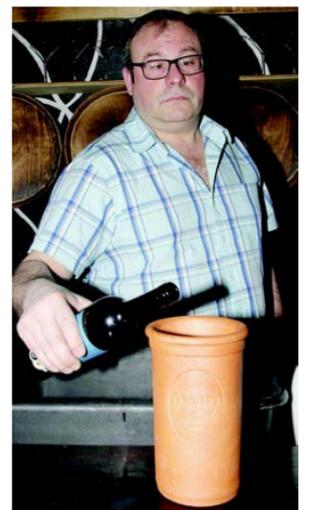
José Sampaio, ativo elemento junto da paróquia de Santo António, foi o “dono da casa da matança” promovida pela comissão de festas da Irmandade do Espírito daquela paróquia portuguesa de Pawtucket.

do Divino Espírito Santo. Pelo meio dia será celebrada missa de festa. No dia 24 de março, distribuição de pensões (grandes). No dia 31 de março, distribuição em Peabody,

Ma. Nos dias 6 e 7 de abril, distribuição das pensões pequenas. **Festas de Santo António** Dia 1 de junho, jantar e cantoria. Dia 2 de junho, conjunto

Tabu, Toronto, Canadá.

Festas do Espírito Santo Dia 14 de julho, ceia dos Criadores. Dia 15 de julho, mudança da coroa de



casa dos mordomos em Rehoboth. Dia 20 de julho, arrematação de gado. As festas prolongam-se pelas dias 21 e 22 de julho. Os mordomos são José e Maria Xavier.

deMello's FURNITURE
 149 County St., New Bedford
 Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
ABERTO DOMINGOS: MEIO DIA-5 PM
508-994-1550

Valentine's Day

Raposo Bus Company é agora propriedade da Lucini Bus Lines, mas Abel Raposo mantém-se na gerência

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

A Raposo Bus Company, que a comunidade se habituou a ver sob a administração de Abel e Maria Raposo, mudou de donos. É agora propriedade da Lucini Bus Lines de Bill Lucinio e família. No entanto “Vamos manter com a gerência da Raposo Bus Company, dada a nossa longa experiência no campo das viagens de autocarro. Conseguimos um nome sólido junto da comunidade, que nos tem dado preferência e que vamos esperar que o continue e fazer”, disse Abel Raposo, que tem conseguido reconhecimento, junto da comunidade através do seu profissionalismo e dedicação ao cliente.

No programa para 2018, tem um vasto programa de excursões ao mais alto nível e destinados aos mais diversos lugares.

Penn Dutch, a 7 e 8 de abril, 23 e 24 de junho, 29 e 30 de setembro. Viagem à Flórida, 9 a 18 de fevereiro. Terá duração de 10 dias com refeições e hotéis incluídos.

Washington DC (fim de semana do “Memorial Day”. Dias 26 a 28 de maio de 2018. Brampton, Canadá, Festas do Senhor Santo Cristo, 7 a 9 de setembro.

Toronto, Canada (Memorial day), 25 a 28 de maio. E ainda 30 de junho, 7 de julho, 31 de agosto, 3 de setembro. New Hampshire, Hobo Train Ride, 20 de outubro.

Maine, Booth Bay, Harbor Cabbage, Patch Island, Lobster Bake, 12 de agosto.

A única coisa que falta é marcar o número 508 320 6429 e reservar uma ou mais viagens.



Abel e Maria Raposo, da Raposo Bus Company, com Bill Lucini e família, da Lucini Bus Lines.

Chico Ávila no Lusitano para dois grandes dias de Valentine's

Chico Ávila, com o seu vasto repertório regressa ao restaurante Lusitano, para dois dias memoráveis de Valentine's Day (10 e 11 de fevereiro). São mais de 40 anos de preservação e projeção da excelente gastronomia portuguesa, através de bons cozinheiros, bom serviço, boas instalações. E são estes atributos de que podem desfrutar nesta maravilhosa noite onde o amor fala por si. Horácio e Lina Soares são os proprietários

desta presença lusa na velha cidade dos teares que convidam os jovens e menos jovens a viver ali o amor do Dia dos Corações. A poucos minutos da zona histórica da cidade tem mantido através dos anos uma clientela fiel a uma das mais relevantes presenças gastronómicas por terras americanas.

Tem sido alvo das mais diversas remodelações, onde o Royal Gardens é um dos mais sofisticados e acolhedores salões para festas soci-

ais e em especial referência ao jantar de casamento da noiva mais exigente. O salão tem uma capacidade para 250 pessoas. Tem um menu dos mais variados e apresenta um buffet para ocasiões especiais do mais variado e apetitoso que pode encontrar. Pode servir festas de mais pequena dimensão entre 2 a 3 salões mais pequenos, sem que uns interfiram com os outros. A comunidade tem dado o seu apoio a esta iniciativa.



O casal Horácio e Lina Soares, com a filha Eileen e Chico Ávila.

RAPOSO TOURS

109 Oakland Street
New Bedford, MA 02740

Para mais informações contactar Maria Raposo

508-320-6429

PENN DUTCH

07 e 08 de Abril
23 e 24 de junho
29 e 30 de setembro



VIAGEM À FLÓRIDA

09 a 18 de Fevereiro
10 dias com refeições
e hotéis tudo incluído

WASHINGTON, DC

(Fim de semana
do “Memorial Day”)
26 a 28 de Maio, 2018



Festa do Senhor
Santo Cristo
Brampton, Canadá
07-09 Setembro

MEMORIAL DAY

EM TORONTO
CANADÁ
25 a 28 de Maio
e ainda
30 de Junho-07 de Julho
31 de Agosto-03 de Setembro



NEW HAMPSHIRE

Hobo Train Ride
20 de Outubro



MAINE

Booth Bay
Harbor Cabbage
Patch Island
Lobster Bake
12 de Agosto



Dia de São Valentim

As noites mais românticas do ano!

SÁBADO, 17 DE FEVEREIRO

7:00 PM — Jantar e Show

DOMINGO, 18 DE FEVEREIRO

Almoço: 1:00 PM-3:00 PM

Show: 3:00 PM-7:00 PM

O popular artista vindo
da Califórnia

CHICO ÁVILA



Lusitano Royal Gardens Restaurant

822 King Phillips St., Fall River, MA
Tel. 508-672-9104

Valentine's Day

Riverview, opção de qualidade para o seu casamento no Clube Português de Hudson

Absolutamente perfeito é a expressão escolhida por quem tem o prazer de ter utilizado as magníficas instalações do Hudson Portuguese Club. O Riverview é uma salão onde o requinte dá a um casamento um tom de elegância, que dificilmente encontra em outro lugar. Da vista paisagística que se desfruta para a elegância dos salões. Desde a nossa capela erguida em homenagem a Nossa Senhora de Fátima, que os responsáveis mantiveram intocável, passando pela atmosfera descontraída do pavilhão, manteve-se o histórico e deu-se largas à imaginação criativa criando um espaço “Absolutamente perfeito”. O arquiteto imaginou desenhou e concretizou um salão com uma capacidade de 600 pessoas. Para para um melhor aproveitamento de um salão podem sair 3 individuais, facilitando 3 festas simultâneas. As instalações do Hudson Portuguese Club oferecem

ainda um quarto nupcial privado. Há ainda a facilidade de um consultor de casamentos, para ajudar na coordenação e concretização de todo o cerimonial. As instalações estão equipadas com acesso para incapacitados. As modernas e atraentes instalações são apoiadas por um espaçoso parque de estacionamento. Dando um ar ainda mais sofisticado janelas de grandes dimensões deixam ver os jardins e o rio, semelhança a uma casa apalaçada mais de toque moderno. A entrada é deslumbrante com escadaria sinuosa de traçado e acabamentos elegantes, como já ouvimos comentar “mais parece a entrada para um hotel”. Os noivos podem ainda desfrutar de “Beautiful Wood Park” e “Assabet River” para oportunidades únicas de fotografias que vão immortalizar a data tão esperada do jovem casal. E para completar a localização fica a minutos

das estradas 495 e 290 e apenas a 45 minutos de Boston. E se gosta de juntar um pouco de história a esta presença única do poder associativo português nos EUA, podemos acrescentar, que ali já foi recebido e ali almoçou o então presidente da república portuguesa, Cavaco Silva. Ali foi homenageado o saudoso e nome eterno do futebol português, Eusébio. E estes a convite de António Frias que com seu irmão José Frias, não só ergueram aquele colosso

da presença portuguesa nos EUA, como têm sido grandes apoiantes através da S&F Concrete que é só a maior companhia portuguesa nos EUA, como também a terceira maior em todos os Estados Unidos.

E se dizíamos apoiantes, é porque anualmente a S&F Concrete, organiza um torneio de golfe que canaliza mais de 100 mil dólares, para aquela organização. Hudson Portuguese Club, absolutamente perfeito.



António Trindade mantém a presidência do Cranston Portuguese Club

• Texto de Augusto Pessoa

António Trindade, que tem assumido nos últimos dois anos a presidência do Cranston Portuguese Club, mantém-se naquelas funções, numa demonstração de apoio e dedicação a uma das mais relevantes presenças lusas em RI. Os sócios, quer desta quer de outras organizações adoram ver as portas abertas, para um convívio entre amigos. Um jogo de cartas. Uma partida de bilhar. Mas além de tudo isto e aqui principalmente os reformados, podem e devem dar um umas horas do seu tempo, em apoio à associação que gostam. Em vez de estarem em casa a ver televisão e a engordar, e ouvirem um raspanete do médico, pelo aumento do peso. Dão uma ajuda no clube, ajudam a manter a porta aberta, movimentam-se e fazem bem à saúde.



António Trindade

António Trindade vem mantendo sucessivas administrações. Ainda bem, que temos quem assume a chefia de grandes presenças lusas nos EUA.

José Pereira assumiu a presidência da União Portuguesa Beneficente em reunião extraordinária realizada no passado domingo



José Pereira, ativo elemento da União Portuguesa Beneficente, assumiu a presidência daquela ativa organização sediada em Pawtucket e que através dos tempos tem sido um pulmão de apoio financeiro ao restante poder associativo em Rhode Island.

Pereira tem sido também muito ativo junto do Clube Juventude Lusitana, pelo que a experiência conseguida nesta organização e junto da União Portuguesa Beneficente dão-lhe a facilidade de uma presidência, recheada dos maiores êxitos.

Xquisite

LANDSCAPING INC.

Xquisite Landscaping em Stoughton, MA

Precisa de trabalhadores com pelo menos 5 anos de experiência em instalação de “landscaping” comercial. Várias posições disponíveis com benefícios e oportunidades para a “União”

- Vagas para “foreman” (mestres), operários, especialistas em irrigação, pedreiros e mais...
- Vagas na divisão de manutenção de “landscaping” comercial para empregados com pelo menos 3 anos de experiência

Para mais informações ligar para:

1-781-318-7070

Ou enviar currículo para

info@xquisitelandscaping.com

Fax: 1-781-297-7818

ou visite o nosso local:

1800 Washington Street, Stoughton, MA

Valentine's Day

Clube Juventude Lusitana oferece salões modernos e espaçosos para as bodas de casamento

O Clube Juventude Lusitana é pioneiro na oferta de salões para todo o tipo de festa, nomeadamente os casamentos. De um pequeno salão, no andar superior, com o andar dos tempos passou-se a um segundo salão no primeiro andar para uma lotação de cerca de 500 pessoas. Na altura era o maior da área, pelo que teve por longos anos a prioridade das noivas que celebravam o matrimónio naquela região. Não obstante terem aparecido salões semelhantes, o Lusitana continua a ter os seus salões ocupados durante todo o ano, o que dá um bom apoio financeiro à organização.

Os salões são equipados com cozinha, bares e um amplo parque de estacionamento, que satisfaz as exigências de quem utiliza aquele espaço proporcionado por aquela organização. Além disso é uma organização com história, tal como se pode comprovar pelos homens que passam e a fama fica. O Clube Juventude Lusitana tem tido o ao longo do seu historial homens de relevo, cuja fama de grandes obreiros se espelha em cada tábua que constituiu a sua primeira sede. Fernando Lourenço, Ezequiel Cardoso, Félix Lima têm-nos fornecido dados que passam a contribuir para a história da "catedral erguida em nome



Henrique Craveiro, presidente do CJ Lusitana.

de Portugal". Mas, e ainda bem que assim acontece, através dos tempos têm surgido novas gerações cujo entusiasmo tem sido um prolongamento dos heróis da fundação mantendo a bandeira portuguesa bem alta em Valley Falls. Henrique Craveiro e a actual direcção é disto um exemplo e quem se der ao incómodo de visitar o Clube Juventude Lusitana em fim de semana vê os salões ocupados, a juventude enchendo o relvado do campo de futebol e o entusiasmo mais do que suficiente para manter as portas abertas. O Clube Juventude Lusitana tem por data de fundação o 8 de Outubro de 1921. Soma 97 anos recheados de um palmarés invejável, que teve como fundadores Adelino de Carvalho, natural de Germil, Penalva do Castelo; José Francisco Dias, natural de Penalva do

Tondela; Rogério Leal Luís, natural de Freixo de Espada à Cinta; Tito Lívio Torres Mangas, natural de Figueira de Castelo Rodrigo e António Queija, natural de Felgar, Trás-os-Montes.

A sede ergue-se no centro de "Valley Falls", distrito eleitoral n.º 1 de Cumberland e abençoado pela vizinha igreja de Nossa Senhora de Fátima. Como curiosidade podemos acrescentar que se rezou missa no velhinho salão do clube quando um incêndio destruiu por completo a Missão de Nossa Senhora de Fátima na Mill Street. Foram os naturais de Mangualde, Penalva do Castelo, Celorico da Beira, Gouveia e Fornos de Algodres, que ao "descobrirem" Valley Falls ergueram o que viria a ser uma das mais relevantes presenças de Portugal nos EUA.

A primeira sede foi no 159 Broad Street, onde mais tarde surgia o Roger's Hardware, e que o evoluir dos tempos e o poder de iniciativa da comunidade lusa fez surgir o ACE Hardware. A 27 de Janeiro de 1929 o clube mudou-se para o 10 da Chase Street, onde passados 86 anos continua a ser um marco dos costumes e tradições lusas nos EUA. O entusiasmo em torno de clube surgiu desde o primeiro minuto e dentro em breve as instalações deixaram de ser suficientes para as exigências do número crescente de

sócios.

Assim, em 1970 acontece o primeiro aumento com escritórios, sala para aulas de português e biblioteca. Depois do espaço físico vieram os livros da Fundação Calouste

Gulbenkian.

A 7 de Outubro de 1985 foi lançada a primeira pedra para mais um aumento, cujas obras foram concluídas e inauguradas a 8 de Dezembro de 1987. Este novo aumento dotou o

clube de um novo salão este com capacidade para 700 pessoas. A escola passou a dispor de amplas e modernas salas de aula, assim como uma nova sala de recreio para os associados.



CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

10 Chase St., Cumberland, RI (401) 726-9374



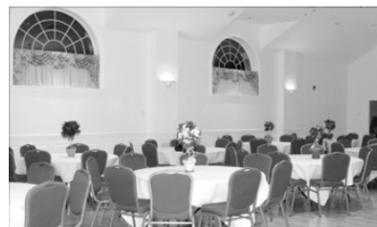
A catedral erguida em nome de Portugal



- Bonitos salões com capacidade para 500 e 180 pessoas
- Cozinha regional
- Amplo parque de estacionamento
- Bom serviço • Boa localização



Na sua próxima festa reserve e passe a fazer história de uma das organizações mais antigas nos EUA!

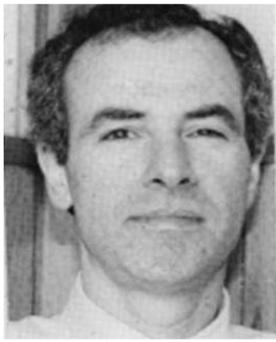


Os nossos salões têm recebido as mais altas individualidades de visita aos EUA!



East Side Travel, a mais antiga agência de viagens de RI, continua a oferecer excelentes serviços para os mais diversos destinos

Turismo e Viagens



Val Melo Jr., continuador da obra iniciada pelo pai no ramo das viagens.

A East Side Travel Agency, na Newport Avenue, em Pawtucket, tem merecido ao longo dos anos a preferência da comunidade radicada naquela parte de RI. Cumberland, Pawtucket, Central Falls, são cidades de grande concentração de portugueses em que famílias inteiras, começando pelos avós, pais, filhos e netos, têm dado preferência à East Side Travel.

Valério Melo foi o grande "herói" de uma iniciativa que mereceu continuidade por parte dos filhos. Foi dos primeiros a levar os peregrinos a Fátima. E são agora os filhos a levar os filhos e netos das primeiras gerações a continuar a dar preferência aos serviços da East Side

Travel.

Em entrevista efetuada aquando das primeiras agências de viagens, que foram abrindo em RI, um dos mais antigos proprietários era Valério Melo que, anos antes de falecer, deixou este historial que aqui relembramos.

Chegou aos EUA a 22 de outubro de 1937. O seu pai, naquela altura, vivia em Cambridge, mas ficou a residir com um tio, que mais tarde se mudou para a Flórida.

Logo que chegou começou à procura de trabalho, o que, segundo Valério Melo, não era fácil de encontrar.

Durante toda a sua longa estadia em terras americanas, não se lembra de ter passado tempos tão difíceis como naquela época.

Nos fins de maio ou princípio de junho, conseguiu trabalho num restaurante em New York, onde esteve até 1942.

Entretanto é chamado a cumprir o serviço militar.

Com a especialidade de mecânico fez serviço em destacamentos militares americanos na Inglaterra França, Itália e África.

Mais tarde passa a fazer serviço na messe dos oficiais

já colocado no quartel general. Tempos esses que, considerou Valério Melo, "não se pode dizer que não foram bons tempos de tropa, onde até nem ganhava mal para a altura".

Na passagem pela Inglaterra conhece o general Bradley.

Regressa aos Estados Unidos em 1944 passando à disponibilidade em outubro do ano seguinte.

Após o casamento vai trabalhar como vendedor de bebidas para o sogro Frank da Mata, que figura entre os fundadores do Clube Sport União Madeirense em Central Falls.

Já que estava no campo das bebidas, compra uma loja de vendas no ano de 1951, mantendo-se, também, a trabalhar para o sogro até 1965.

Do negócio das bebidas para agente de viagens

No ano de 1946 o sogro perguntou-lhe quais eram os seus planos de vida. Respondeu que gostaria de ter uma agência de viagens.

Desloca-se a New York, onde visitou alguns represen-

tantes de companhias de barcos. Estava-se no período pós-guerra, onde se dava uma nova oportunidade àqueles que se mantiveram durante o conflito armado. Ainda sempre com o sonho de adquirir uma agência de viagens, manteve o trabalho de vendas de bebidas com o seu sogro.

Mais tarde, e ao comprar os bilhetes para viajar para Portugal, na Filipe Travel Agency, posteriormente "Mundial" e "Sun Travel", o proprietário disse-lhe sentir-se velho, pelo que Valério Melo lhe diz que quando estivesse disposto a vender, ele comprava. Quando o homem adoece Melo vai ter com ele, que lhe responde que quando estivesse disposto a vender lhe diria.

Na manhã do dia seguinte descobre, contudo, que a agência já tinha sido vendida. Mas disposto a entrar no mundo das viagens Valério Melo não desiste.

Através de um tio, residente na Flórida, consegue o contato com o proprietário da East Side Travel Agency, no Fox Point (bairro de Providence), a quem foi proposta a compra, que foi aceite.

Do Fox Point (Providence) para a Newport Avenue (Pawtucket)

Mais tarde adquire um prédio na Newport Avenue em Pawtucket, que registava um aumento constante da comunidade portuguesa.

De forma a poder servir os portugueses ali radicados muda a agência para a Newport Avenue onde viria a conhecer um grandioso e longo sucesso.

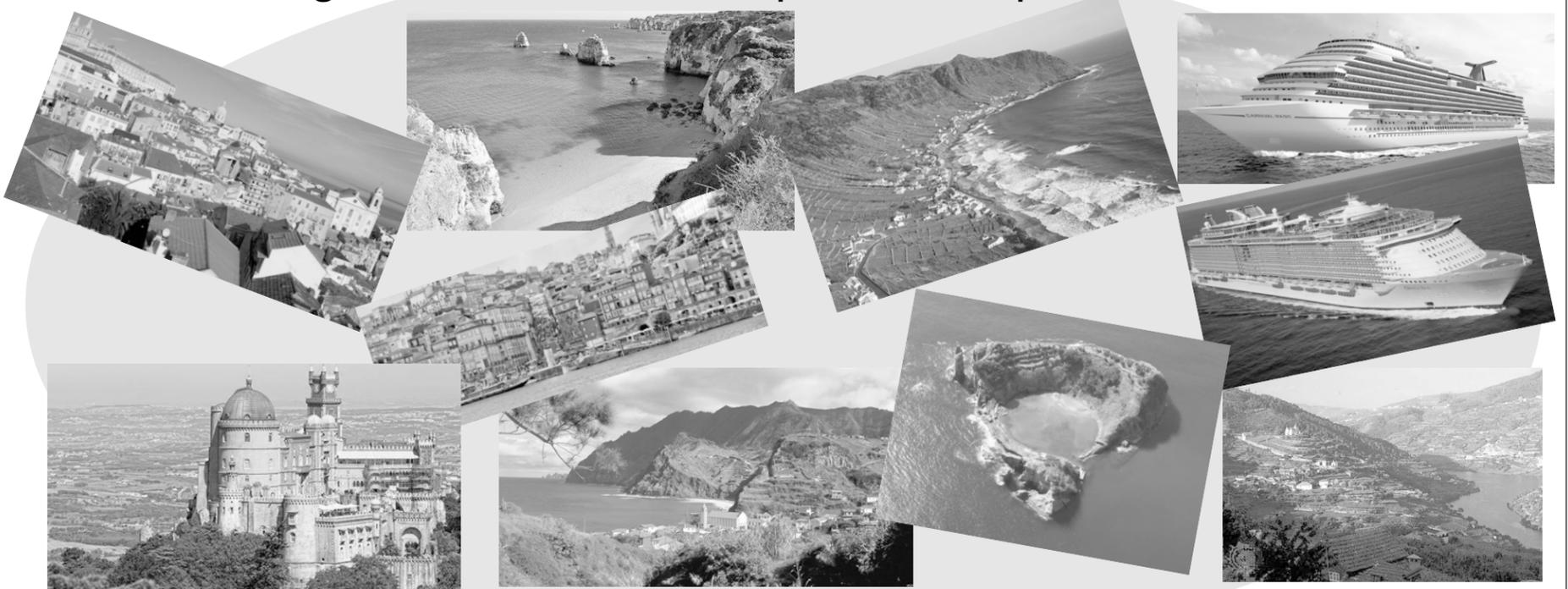
E, assim reza a história do que foi a East Side Travel Agency, hoje entregue à responsabilidade dos dois filhos de Valério Melo e com um reconhecido êxito, quer a nível da comunidade portuguesa, quer a nível da clientela americana, com uma larga incidência junto dos médicos e pessoal de enfermagem do Hospital de Pawtucket. Podemos acrescentar que a East Side Travel Agency, no 1143 da Newport Avenue, em Pawtucket, Rhode Island, através do profissionalismo dos irmãos Melo, mantém posição privilegiada no campo das viagens, cruzeiros, férias em lugares de encanto.



EAST SIDE TRAVEL AGENCY

VALÉRIO MELLO

As nossas agências são uma companhia de qualidade internacional



Viagens para Portugal Continental, Açores e Madeira ou qualquer outra parte do mundo
DISFRUTE DE UM BELO CRUZEIRO

1143 Newport Ave., Pawtucket, RI 02861
(401) 724-3111 • (401) 724-3112

Aluguer de carro em Portugal! Excursões guiadas de autocarro

Reserve já para FESTAS DO SENHOR SANTO CRISTO EM PONTA DELGADA FÁTIMA NA COVA DA IRIA



Turismo e Viagens

Gomes Travel

SANTO CRISTO, FÁTIMA E ESPANHA em deslumbrantes programas

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA



Luís Azevedo (Peabody)

A Gomes Travel é uma agência que copiar é difícil, ultrapassar é quase impossível. Os irmãos José e Luís Azevedo tiveram a visão do controlo, no mundo das viagens, das cidades de Cambridge, Lowell e Peabody.

São cidades de grande percentagem de portugueses que têm dado preferência ao profissionalismo dos dois irmãos com largos conhecimentos do mundo das viagens, documentação consular, procurações. Mas há mais, a Gomes Travel tem a divisão da Today's Insurance, que oferece toda a qualidade de seguros. Mas ainda há mais, ali também há um serviço completo de income taxes.

Como se vê uma visita e muitos serviços. Se as festas do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada e Nossa Senhora de Fátima na Cova da Iria, fazem parte do calendário anual da Gomes Travel, através de grandiosas excursões, esta agência, tem programado uma vez mais, uma excursão que surge no prolongamento do êxito do ano de 2017. E sendo assim, de 27 de maio a 6 de junho de 2018 a Gomes

Travel tem ao seu dispor o que já se pode considerar de uma memorável excursão a Espanha e Portugal. Aqui aposta-se na qualidade, no profissionalismo, em lugares de sonho, onde o excursionista, só tem que levar a máquina fotográfica para imortalizar as passagens que lhe chamarem mais a atenção num todo onde o difícil vai ser escolher.

Mas como hoje as máquinas e os telefones têm capacidade para milhentas fotos, não vai ter dificuldade no regresso e fazer a história da viagem. Para começar o grandioso passeio, vai ser acompanhado pelo jovem padre Jim Achadinha.

Está preparado, então comece a ler os locais de cortar a respiração que vai visitar. Lisboa, Cascais, Estoril, Sintra, Obidos, Batalha, Fátima, Grutas de Santo



José Azevedo (Cambridge)

António, Alcobaça, Nazaré, Coimbra, Porto, Braga, Barcelos, Viana do Castelo, Guimarães. E como se isto não fosse suficiente para reservar imediatamente, ainda faz parte do programa, Um Cruzeiro no Rio Douro, tendo por pano de fundo as vinhas de onde é extraído o famoso Vinho do Porto.

Entrada em Espanha
Passando a fronteira, entramos em Espanha e já em território fronteiriço vamos a Santiago de Compostela, com todos as suas tradições religiosas. E aqui vamos ver em promenor a famosa cathedral. O centro de Santiago de Compostela e a igreja de São Francisco. O grupo vai ainda visitar o The Obradoiro, Platerias, Quintana e Azabacheria Squares. E este maravilhoso

passeio conclui com a visita a The S. Martin Monastery.

A Gomes Travel oferece

Viagem de avião Boston/Lisboa/Porto/Boston. 9 noites em grandes hotéis. 7 noites em Portugal. 2 noites em Espanha. Autocarros de luxo

que além do transporte, levam os excursionistas a locais com paisagens maravilhosas. Guias bilingues. Pequeno almoço diariamente. 5 almoços e 7 jantares.

Condições a não perder

- Reserve até 29 de dezembro de 2017 e poupe 100 dólares por pessoa.
- O total da excursão por pessoa baseado numa ocupação dupla é 3.599 por pessoa. Ocupação para uma pessoa é de 650 dólares. Será pedido um depósito de 1000 dólares no ato da reserva da excursão. As reservas podem ser efetuadas nas agências de Cambridge 617 354 4499; Peabody 978 532 5435; Lowell 978 934 9262.



Portugalia Marketplace abre as portas para festejar o Valentine's com a riqueza do chocolate e uma variedade de produtos ao sabor do amor

• TEXTO E FOTOS DE AUGUSTO PESSOA

A Portugalia Marketplace abre as portas ao 3.º Festival Anual do Chocolate no sábado, 10 de fevereiro de 2018, entre as 11:00 da manhã e as 2:00 da tarde.

Vai ser um festival doce para adocicar a boca do amor em local onde reina a visão empresarial do jovem Mikel Benevides, uma segunda geração que apostou num Portugalia Marketplace diferente onde nem mesmo o Valentine's Day passa despercebido.

Vamos ter Chocolate Treats, da Augusta Steet Kitchen de Sid Wainer & Son. Demonstração da confeção do chocolate por Gloria Cabral, professora de panificação e pastelaria do BCC.

Haverá ainda a presença e Cupcake Demonstration por Courtney Silva, que participou num concurso de culinária do canal televisivo Food Network.

Com todo este clima de coisas doces, para mostrar os sentimentos à pessoa amada, surge uma variedade de vinhos, para cortar o rico paladar dos chocolates, como são os vinhos provenientes de Westport Rivers Winery, Graham's Ports, Quinta Vale Dona Maria Ports.

E para criar um ambiente ainda mais virado ao amor a par com a riqueza do chocolate surge a música e esta sob a responsabilidade do Mirage 3.

Se bem que tenha agendado um jantar de Valentine com a sua mais do que tudo, não perca esta oportunidade de viver e deliciar-se com o 3.º Festival do Chocolate na Portugalia Marketplace. E até nem tem de se preocupar com a dieta. Dizem os médicos que chocolate preto, faz bem.

E ainda há aquele que diz, sem a mulher ouvir, "Perdão ao mal que me faz, pelo bem, que me sabe".



Na foto acima a família Benevides, que através da Portugalia Marketplace tem conseguido dar uma nova imagem de aquisição de produtos alimentares e vinícolas.



Na foto à direita, Michael Benevides, o responsável por esta mudança da Portugalia Marketplace, com o seu pai, Fernando Benevides.



PRESENTS

3RD ANNUAL CHOCOLATE FESTIVAL

Chocolate Treats provided by Augusta Street Kitchen Sid Wainer & Son

Chocolate Demonstration with Gloria Cabral, CCE | CWPC Professor of Baking & Pastry @ BCC

Special Guest Appearance & Cupcake Demonstration by Courtney Silva, Food Network Competitor

Wines provided by Westport Rivers Winery, Graham's Ports, and Quinta Vale Dona Maria Ports

Live Music Performed by Mirage 3

February 10, 2018 | 11-2

Luxury Banquet Facility
RIVERVIEW



Casamentos

Absolutamente perfeito...

... Não são palavras da nossa equipa de marketing mas sim a expressão escolhida por um dos nossos convidados de casamento, para descrever a experiência no River-
 view.

Desde os nossos terrenos paisagísticos para a elegância dos nossos salões; da nossa capela pitoresca à atmosfera descontraída do pavilhão, as nossas instalações permitem-lhe hospedar o tipo de casamento que deseja. "Absolutamente perfeito."



- Galeria de fotos
- Capacidade 600 pessoas sentadas (1 sala ou 3 salões individuais)
- Pacotes de casamento disponíveis
- Quarto nupcial privado
- Locais de cerimónia tanto no interior quanto no exterior
- Consultor de casamento para ajudar na coordenação do seu casamento
- Pacotes de desconto disponíveis para fornecedores locais para complementar o dia do seu casamento

- Acesso para deficientes
- Estacionamento amplo e gratuito no local
- Varanda com vista para os belos jardins e rio
- Entrada deslumbrante com escadaria
- Bonitos locais para fotografia

Convenientemente localizado fora de 495 e 290; apenas 45 minutos de Boston.

Para mais informações sobre os Pacotes de casamento ou para marcar uma consulta para discutir o seu dia especial, ligue para a nossa equipa de vendas experiente.

Telefone: (978) 567-1929



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

Winter FLASH SALE



Warm up to a new destination
this winter

Providence – Açores

Programa de Verão

Faça já a sua reserva!

azores  airlines
Vacations America Inc.

11 DAYS, MAY 27 - JUNE 06, 2018



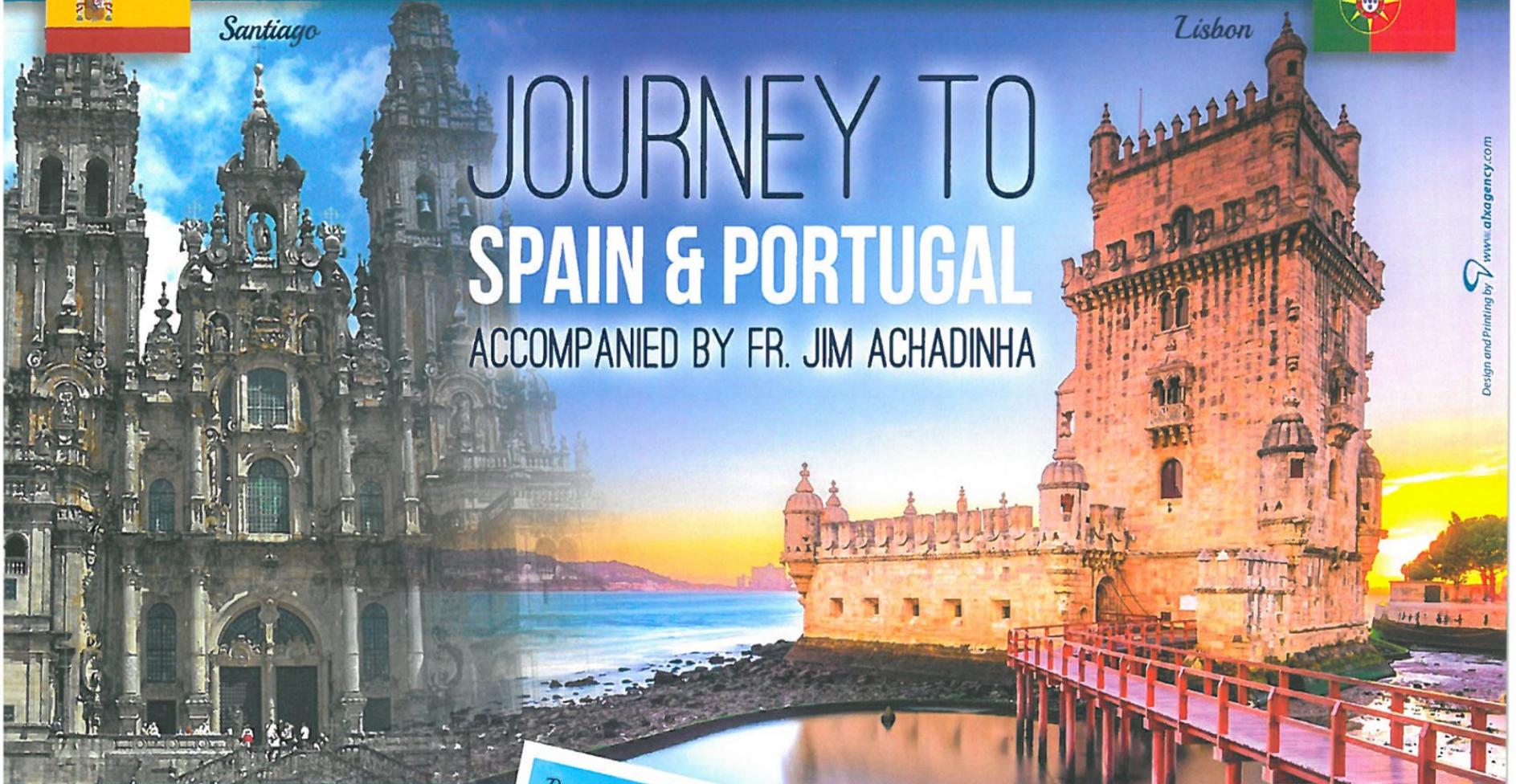
Santiago



Lisbon

JOURNEY TO SPAIN & PORTUGAL

ACCOMPANIED BY FR. JIM ACHADINHA



Design and Printing by www.abagency.com

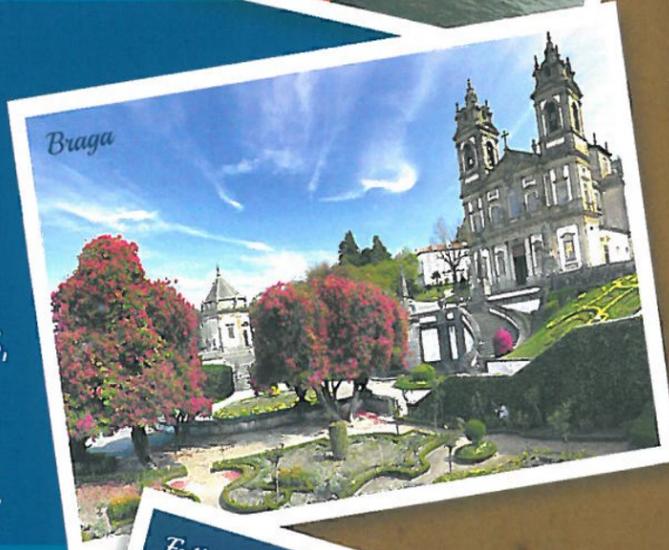
HIGHLIGHTS IN PORTUGAL:

- LISBON, CASCAIS, ESTORIL, SINTRA, ÓBIDOS, BATALHA, FÁTIMA, GRUTAS DE STO. ANTÔNIO, ALCOBAÇA, NAZARÉ, COIMBRA, PORTO, BRAGA, BARCELOS, VIANA DO CASTELO AND GUIMARÃES.
- FAMOUS RIVER DOURO CRUISE.



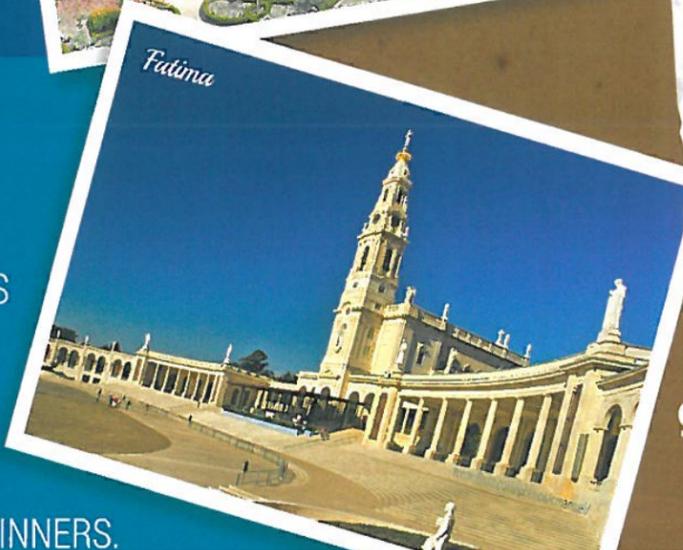
HIGHLIGHTS IN SANTIAGO DE COMPOSTELA - SPAIN:

- VISIT TO THE FAMOUS CATHEDRAL.
- VISIT TO THE CENTER OF SANTIAGO AND S. FRANCISCO CHURCH.
- VISIT TO THE OBRADOIRO, PLATERIAS, QUINTANA AND AZABACHERIA SQUARES.
- VISIT TO THE S. MARTIN MONASTERY.



THE TOUR INCLUDES:

- AIRFARE FROM BOSTON/ LISBON/ PORTO/ BOSTON.
- 9 NIGHTS AT 4 STARS HOTEL (7 NIGHTS IN PORTUGAL & 2 IN SPAIN).
- DELUXE MOTOCOACH SIGHTSEEING TOURS.
- BILINGUAL TOUR GUIDE.
- BREAKFAST DAILY, 5 LUNCHEs AND 7 DINNERS.



BOOK UP TO DEC 29, 2017 AND SAVE \$100 PER PERSON

TOTAL PRICE PER PERSON IS BASED ON A DOUBLE OCCUPANCY \$3,599
SINGLE SUPPLEMENT: \$650

A DEPOSIT OF \$1,000 IS REQUIRED AT THE TIME OF RESERVATION.
NOT INCLUDED IN THE PRICE IS: TRIP CANCELLATION INSURANCE (AVAILABLE UPON REQUEST).

You can contact Fr. Jim Achadinha directly at frjim@ccgrounline.com or 978-281-4820.



GOMES TRAVEL

WWW.GOMESTRAVEL.COM

PEABODY 978-532-5435
CAMBRIDGE 617-354-4499
LOWELL 978-934-9262

Idosa morre colhida por comboio em passagem de nível em Espinho

Uma mulher com cerca de 70 anos foi morta por um comboio Alfa na passagem de nível de Silvalde, em Espinho, depois de tentar atravessar a linha quando a cancela já estaria fechada.

“A senhora teria cerca de 70 anos e era moradora do Bairro de Silvalde, mesmo em frente à passagem de nível”, declarou à Lusa o comandante dos Bombeiros Voluntários do Concelho de Espinho, Pedro Louro. E acrescentou: “terá tentado atravessar a linha quando essa já estava fechada, porque, para o comboio estar a passar, de certeza que a cancela estava para baixo”. Declarado o óbito no local, os procedimentos para remoção do cadáver e limpeza da via foram entregues à responsabilidade da PSP, que viabilizou novamente a circulação ferroviária no sentido Lisboa-Porto.

Casal queimado em lareira numa aldeia de Bragança, mulher morreu

Uma idosa não resistiu aos ferimentos causados por um acidente numa lareira em Caravela, aldeia de Bragança, que também provocou queimaduras graves no marido, de acordo com as autoridades. O casal, com mais de 80 anos, foi encontrado caído na lareira de casa, na tarde de quarta-feira passada. A mulher que apresentava maiores ferimentos, segundo os bombeiros de Bragança que acorreram aos sinistrados, ainda foi transferida para um hospital do Porto, mas acabou por morrer. O homem encontra-se no hospital de Bragança e, de acordo com informação da Unidade Local de Saúde do Nordeste (ULS), clinicamente está classificado como “grande queimado com prognóstico muito reservado e está internado no serviço de medicina intensiva”. Em poucos meses, este é o segundo acidente em aldeias de Bragança, envolvendo idosos em quedas na lareira. Em novembro, um homem de 76 anos acabou por morrer também na sequência de queimaduras graves, depois de ter caído na lareira em casa, na aldeia de Carragosa.

PJ detém homem por suspeita de tentar matar a mãe

A Polícia Judiciária (PJ) anunciou sexta-feira a detenção de um homem, de 20 anos, por suspeitas de tentativa de homicídio da mãe, de 45 anos, na zona de Grândola, no distrito de Setúbal. Segundo a PJ, o homem, sobre o qual recaem “fortes indícios da prática do crime de homicídio qualificado na forma tentada”, foi localizado, identificado e detido por elementos do Departamento de Investigação Criminal de Setúbal. O alegado crime, ocorrido na zona de Grândola, foi cometido há uma semana, no dia 19, “na sequência de uma desavença, quando o autor esfaqueou por diversas vezes a própria mãe, visando atingi-la num órgão vital”, indicou a PJ.

“Em virtude da postura defensiva da vítima e da célere fuga que encetou, apenas um dos membros superiores foi atingido, obrigando ainda assim a tratamento hospitalar”, acrescentou, explicando que o detido vai ser presente a primeiro interrogatório judicial.

Mulher encontrada morta dentro de um poço em Proença-a-Nova

Uma mulher de 76 anos foi encontrada morta, dia 25, dentro de um poço na zona de Vale da Catarina, em Sobreira Formosa, no concelho de Proença-a-Nova, informou à agência Lusa fonte da GNR de Castelo Branco.

De acordo com a mesma fonte, a mulher estava desaparecida desde 23 de janeiro, tendo os familiares contactado com a idosa, pela última vez, na noite anterior. “No dia seguinte [terça-feira], não a encontraram e contactaram a GNR, que encetou as necessárias diligências”, explicou.

Segundo a fonte, a mulher foi encontrada às 08:45, no interior de um poço situado a cerca de um quilómetro da sua residência, no distrito de Castelo Branco.

Prisão preventiva para suspeito de raptar e violar ex-companheira em Faro

Um homem suspeito dos crimes de violência doméstica, rapto e violação da ex-companheira ficou em prisão preventiva, após ter sido detido pela Polícia Judiciária (PJ) em Faro, no Algarve.

Sobre o homem, de 61 anos, “recaem suspeitas de a 20 de janeiro ter entrado em casa da vítima, em Faro, e de a ter obrigado a ir consigo para uma casa em Vila Real de Santo António, onde a manteve presa e a violou”, informou a Procuradoria de Faro na sua página na internet.

De acordo com o MP, “há também suspeitas de o arguido, durante o período de cerca de um ano que vivera com a vítima, a ter maltratado física e psicologicamente”.

Em agosto de 2017 a vítima terminou a relação, “o que não foi aceite pelo arguido”.

Costa afirma que economia portuguesa cresceu mais do que previsão otimista do Governo

O primeiro-ministro considerou a semana passada que o défice verificado em 2017 demonstra que a economia portuguesa cresceu mais do que a previsão inicial “otimista” do Governo e que a redução alcançada não resultou de cortes ou cativações.

António Costa assumiu esta posição em Davos, na Suíça, no Fórum Económico Mundial, depois de confrontado com os mais recentes dados da Direção-Geral do Orçamento sobre o défice alcançado por Portugal em 2017.

O défice das Administrações Públicas, em contas públicas, foi de 2.574 milhões de euros até dezembro do ano passado, menos 1.607 milhões de euros do que em 2016.

De acordo com o primeiro-ministro, o défice reduziu-se mais em 2017 “porque a economia cresceu mais e por essa via aumentou a receita”.

Interrogado se o resultado estimado agora pelo Ministério das Finanças permite manter a estimativa em contabilidade nacional de um défice de 1,2% em 2017, o primeiro-ministro disse apenas que o resultado deixará o país “muito confortável em relação ao cumprimento dos

objetivos orçamentais”.

Num comunicado que antecede a divulgação da síntese de execução orçamental até novembro pela Direção-Geral de Orçamento, as Finanças dizem que para a redução do défice contribuiu a receita, que cresceu 3,8%, acima do crescimento de 1,6% da despesa.

O ministério liderado por Mário Centeno afirma que, pelo segundo ano consecutivo, “o Governo garante o cumprimento dos objetivos orçamentais estabelecidos no Orçamento do Estado” e que a “rigorosa execução orçamental” permite reduzir a peso da dívida pública no Produto Interno Bruto (PIB).

Por fim, o saldo primário (que exclui os encargos com a dívida pública) foi de 5.725 milhões de euros, uma melhoria de 1.677 milhões de euros face a 2016.

Os números divulgados pela DGO são apresentados em contabilidade pública, ou seja, têm em conta o registo da entrada e saída de fluxos de caixa.

A meta do défice fixada é apurada pelo Instituto Nacional de Estatística (INE) em contas nacionais, a ótica dos compromissos, que é a que conta para Bruxelas.

Google instala centro tecnológico em Oeiras

A multinacional norte-americana Google vai instalar a partir de junho, em Oeiras um centro de serviços, hub tecnológico, para a Europa, Médio Oriente e África, arrancando com 500 empregos qualificados, segundo anunciou o primeiro-ministro português.

António Costa fez este anúncio em Davos, numa conferência intitulada “Porquê Portugal, porquê agora”, em que estiveram presentes os ministros da Economia, Manuel Caldeira Cabral, e das Finanças, Mário Centeno.

O primeiro-ministro referiu este investimento da Google na sua intervenção, que abriu a conferência e que foi dedicada a apresentar Portugal a investidores estrangeiros como um país competitivo, sobretudo em matéria de captação de ‘startup’ e investimentos tecnológicos.

“Entre muitos investimentos em perspetivas destaco um: Portugal vai em breve acolher um investimento da Google, que arrancará logo com a criação de 500 empregos qualificados”, disse.

Fonte oficial do executivo português disse que Portugal conseguiu este investimento da Google “no quadro de uma competição internacional muito forte”.

Luso-canadiano nomeado para um Óscar

A lista de nomeados da 90.ª edição dos Óscares, anunciada dia 23 de janeiro, inclui um cidadão luso-canadiano, Luís Sequeira, nomeado na categoria de Melhor Guarda-Roupa no filme “A forma da água”, de Guillermo Del Toro.

Luis Sequeira nasceu no Canadá, onde vive atualmente, filho de portugueses, e tem dupla nacionalidade, explicou o próprio em declarações à agência Lusa.

“A forma da água”, que se estreia em Portugal a 01 de fevereiro, é o filme mais nomeado à 90.ª edição dos Óscares, que serão entregues a 04 de março.

O filme compete em 13 categorias, incluindo Melhor Filme, Melhor Realização (Guillermo Del Toro), Melhor Atriz (Sally Hawkins), Melhor Atriz Secundária (Octavia Spencer), Melhor Argumento Original (Guillermo Del Toro e Vanessa Taylor) e Melhor Ator Secundário (Richard Jenkins).

Luis Sequeira está nomeado para o Óscar de Melhor Guarda-Roupa, a par de Jacqueline Durran (“A bela e o monstro”) e “A hora mais negra”), Mark Bridges (“Linha Fantasma”) e Consolata Boyle (“Vitória & Abdul”).

Esta não é a primeira vez que Luis Sequeira trabalha com o realizador mexicano: o ‘designer’ luso-canadiano foi responsável pelo guarda-roupa da série de televisão “The Strain”, que se estreou nos Estados Unidos em 2014.

Tal como “A forma da água”, muitas das filmagens de “The Strain”, que tem o vampirismo como tema central, decorreram no Canadá.

Luis Sequeira é também responsável pelo guarda-roupa de filmes de terror como “Mamã”, de 2013, protagonizado por Jessica Chastain, “Carrie”, também de 2013, e “A Coisa”, de 2011.

Carlos do Carmo e Celeste Rodrigues em Nova Iorque

Carlos do Carmo atua no dia 07 de abril, no Town Hall, em Nova Iorque, um espetáculo em que a convidada especial é Celeste Rodrigues.

A atuação dos dois veteranos fadistas realiza-se no âmbito do II Festival do Fado em Nova Iorque e, nas duas noites anteriores, sobe ao mesmo palco Ana Moura.

O II Festival do Fado de Nova Iorque acontece de 23 de março a 07 de abril e, além de Carlos do Carmo, de 78 anos, distinguido com um Grammy Latino de Carreira, em 2014, e Celeste Rodrigues, de 94 anos, irmã da lendária fadista Amália Rodrigues, atuam ainda Ricardo Ribeiro, no dia 24 de março, no Schimmel Center, António Zambujo, no dia 29 de março, no átrio do Lincoln Center, e Lula Pena, no dia 29 de março, no Schimmel Center.

Jovem portuguesa com duas novas curtas-metragens produzidas nos EUA

A portuguesa Sara Eustáquio, que se estreou no cinema em 2016 aos 16 anos e que está a estudar Cinema e Vídeo nos Estados Unidos da América, anunciou a produção de duas novas mini curtas-metragens naquele país.

A viver em Los Angeles, a estudante da licenciatura em Cinema e Vídeo no California Institute of the Arts (CalArts), agora com 18 anos, concluiu as mini-curtas-metragens “Sozinho”, já este mês, e “Creation”, em dezembro passado.

“‘Creation’ é uma carta de despedida e usa um excerto do texto bíblico de Génesis como metáfora, para abordar o desafio da transição para a vida adulta e o que é preciso deixar para trás”, explicou Sara Eustáquio à Lusa.

Esta ‘curta’ entrou no circuito de festivais e já foi distinguida com quatro prémios - Melhor Filme de Jovem Realizadora, Melhor Filme Experimental, Melhor Microfilme e Melhor Filme de Estudante de Cinema -, no Global Film Festival, no LA Film Awards e no Lake View International Film Festival, nos Estados Unidos.

Sobre “Sozinho”, a cineasta adiantou que fala “sobre como agarrar em fotografias e tentar contar uma pequena história a partir delas, resultando numa experiência cinematográfica sobre a solidão e a sensação de incompreensão”.

“Creation” e “Sozinho” juntam-se às duas curtas-metragens “4242” e “Mirror”, a primeira das quais produzida por Sara Eustáquio, natural de Torres Vedras, antes da sua partida para os Estados Unidos da América.

Em novembro de 2017, a jovem cineasta recebeu um diploma de reconhecimento atribuído pela cidade de Los Angeles pela sua “dedicação ao desenvolvimento da comunidade local e global, através da arte audiovisual juvenil”.

Ainda em 2017, foi distinguida com uma bolsa de estudos da Fundação Walt and Lilly Disney para o seu curso universitário, e recebeu medalha de mérito atribuída pela Câmara Municipal de Torres Vedras, pelo seu percurso cinematográfico.

Faleceu o Pe. Caetano Tomás aos 93 anos de idade

Faleceu quinta feira, dia 25, o Pe. Caetano Tomás, depois da sua saúde ter piorado substancialmente em meados de janeiro. Monsenhor Caetano Tomás completaria 94 anos no próximo mês de setembro.



Monsenhor Caetano Tomás.

Nascido na ilha das Flores, a 12 de setembro de 1924, Francisco Caetano Tomás era considerado um homem do mundo.

Monsenhor Caetano Tomás, como era conhecido, completou os seus estudos iniciais no Seminário Episcopal de Angra, na ilha Terceira, tendo de seguida estudado em Roma, de 1947 a 1954, na Pontifícia Universidade Gregoriana, onde se licenciou em Teologia e Filosofia e onde foi ordenado. Fez também alguns cursos de Matemática, Física e Métodos Científicos na Universidade de Roma.

Regressou aos Açores em 1954, fixando-se em Angra do Heroísmo, onde iniciou a sua carreira de docente no Seminário Episcopal de Angra. Foi também docente, de Psicologia, na Escola do Magistério Primário de e na Escola Superior de Enfermagem, ambas em Angra do Heroísmo.

Para além da sua atividade de docente, destacou-se na introdução do aconselhamento psico-social, especialmente em matérias matrimoniais e de família, no âmbito da ação pastoral da Igreja, no âmbito da qual foi nomeado cônego da Sé Catedral de Angra e distinguido com o título eclesiástico de monsenhor.

Em 1980 passou a ser o responsável pelos Cursos de Preparação para o Matrimónio, foi capelão de São Gonçalo, da casa de Saúde de São Rafael e “pregou” no Bairro do Lameirinho.

O artista foi distinguido em 2010 nas cerimónias oficiais do Dia dos Açores.

Em 2016, foi organizada uma exposição retrospectiva da sua obra, no Centro de Artes Contemporâneas - Arquipélago -, na Ribeira Grande, S. Miguel, comissariada por José Luís Porfírio, com o título “Um Sísifo Feliz”, que reconstruiu uma das suas principais instalações, “Paisagem ou Mar de Lama”, de 1986.

Associação dos Emigrantes Açorianos tem novo presidente

A Associação dos Emigrantes Açorianos (AEA) elegeu os seus novos órgãos sociais, tendo como Presidente Rui Faria para o próximo triénio 2018-2021. Na tomada de posse, o novo Presidente ressaltou a importância desta Associação na promoção e salvaguarda da história e cultura da emigração açoriana, assim como na defesa dos interesses dos emigrantes e seus descendentes, e ainda dos pretendentes a emigrantes.

Nos próximos três anos, a AEA irá apostar em dois grandes objectivos. Em primeiro lugar irá desenvolver diversos projectos dedicados aos jovens da Diáspora e aos residentes açorianos.

É intuito da AEA desenvolver a nível regional a temática da emigração açoriana nas escolas açorianas que, como Rui Faria defendeu, “se os Açores querem que a história e memória dos emigrantes não desapareça, temos de começar a preparar os Açores para os filhos e netos dos nossos açorianos da diáspora, dando a conhecer os Açores como terra de futuro e de oportunidades, simples de investir, de visitar e residir”.

O segundo objectivo passa pela disponibilidade de serviços para os problemas que os emigrantes sentem ao visitar os Açores, essencialmente quando precisam de resolver questões relacionadas com terrenos, casas ou simples assuntos burocráticos.

Segundo Rui Faria “a AEA irá trabalhar com as câmaras municipais e administração regional para, com o apoio das novas tecnologias, ser criado uma espécie de GPS dos serviços regionais, apoio que será muito bem-vindo para os emigrantes, mas também para os Açorianos em geral”.

Cimeira Atlântica

Madeira e Açores exigem “especial cuidado” no processo de descentralização

Os presidentes dos governos regionais da Madeira e dos Açores, Miguel Albuquerque e Vasco Cordeiro, assinaram a 25 de janeiro uma declaração conjunta em que exigem do Governo da República um “especial cuidado” no processo de descentralização ao nível das regiões autónomas.

Os governantes realçam que estão a “acompanhar com interesse” o evoluir do processo de descentralização de competências da Administração Central, desencadeado pelo Governo da República, salientando a importância do mesmo para a concretização do princípio de subsidiariedade.

A declaração conjunta foi assinada no final da Cimeira Atlântica Madeira/Açores, que terminou no Funchal nesse dia.

Miguel Albuquerque e Vasco Cordeiro relembram que a existência nos Açores e na Madeira de uma administração regional autónoma exige um “especial cuidado e ponderação” quanto aos termos em que esse processo de descentralização pode ocorrer relativamente aos municípios localizados nas regiões autónomas.

Os executivos exprimem, por outro lado, a convicção de que a única forma desse processo decorrer com respeito pelas autonomias é de ocorrer uma descentralização de competências a favor das regiões, competindo às respetivas Assembleias Legislativas a decisão final.

No encerramento da Cimeira Atlântica foram assinados seis protocolos e dois aditamentos aos acordos celebrados no primeiro encontro, realizado em 2016 nos Açores, nas áreas dos recursos florestais, agricultura,



Os presidentes dos governos regionais dos Açores e da Madeira, Vasco Cordeiro e Miguel Albuquerque.

pescas e aquicultura, ciência e tecnologia, prática musical, voluntariado jovem, telecomunicações por cabo submarino e energia.

Miguel Albuquerque e Vasco Cordeiro realçaram, por outro lado, a necessidade dos estatuto e base jurídica da ultraperiferia proporcionarem aos povos e aos territórios das suas regiões um “desenvolvimento idêntico ao das regiões mais desenvolvidas” da União, baseado no princípio da igualdade de oportunidades, no respeito pela subsidiariedade e na afirmação da coesão política, económica e territorial.

Os governantes pretendem, sobretudo, unir esforços em matéria de Assuntos Europeus para garantir o apoio do Governo da República para as suas “fundamentadas pretensões” nas negociações sobre o Quadro Financeiro Plurianual para o período após 2020.

Governo açoriano lança concurso para reabilitar primeiras casas de antigos militares norte-americanos nas Lajes

O governo regional dos Açores vai lançar em fevereiro um concurso para reabilitar as primeiras 138 das cerca de 400 casas na ilha Terceira ocupadas no passado por militares norte-americanos, disse à Lusa fonte do executivo da região.

O concurso servirá também para “reabilitar e adaptar à nova função” o complexo escolar de cerca de 4.500 metros quadrados existente na Terceira e que ligado os bairros da Beira-Mar e Nascer do Sol, adjacentes ao complexo.

O executivo regional pretende, por via do projeto “Terceira Tech Island”, desenvolver um parque empresarial na área do desenvolvimento tecnológico e programação, “atraindo e instalando empresas” na Terceira, indicou à agência Lusa a fonte do Governo.

Um dos “elementos de atração das empresas” será precisamente a existência de habitações para os trabalhadores: “A atração da zona assenta em haver habitações para

os quadros que vêm de fora”.

Em 18 de janeiro, no parlamento açoriano, o presidente do governo regional indicou, num debate sobre a base das Lajes, que já estava resolvido o impasse em torno da utilização de cerca de 400 casas abandonadas pelos norte-americanos na ilha Terceira, entretanto cedidas à região. “O Governo da República respondeu já à carta que o Governo Regional havia enviado, a propósito da cedência das habitações na ilha Terceira. E é com muito gosto e com muito orgulho que vos transmito que a resposta foi positiva”, adiantou Vasco Cordeiro.

No final de novembro, Vasco Cordeiro leu aos deputados açorianos a missiva que endereçou ao primeiro-ministro, António Costa, e onde abordava a questão: “O fim a que pretendemos afetar esses imóveis é, para além de habitações, no caso dos bairros, o de apoio a alguns projetos de investimento que visam a dinamização económica da ilha”, dizia o texto.

Violência contra mulheres na Madeira aumenta

A secretária de Estado para a Cidadania e a Igualdade, Rosa Monteiro, disse sexta-feira que os números da violência contra as mulheres na Madeira revelam o “drama estrutural e profundo” da discriminação e remetem para uma “ação urgente”.

Em 2017, a Madeira foi a zona do país com maior número de mulheres assassinadas em contexto de violência familiar - cinco no total de 18 ao nível nacional - e, por outro lado, é o segundo território com maior incidência de violência doméstica por cada 1.000 famílias.

Segundo Rosa Monteiro do total de 1.084 ocorrências de violência doméstica reportadas pelas forças de segurança em 2016, a Madeira foi a região onde se registou maior número, lembrando ainda que atualmente estão ativas 13 medidas de teleassistência no arquipélago, para além de três casas de apoio às vítimas, com capacidade para 46 pessoas.

A secretária de Estado considerou que a promoção dos direitos das mulheres implica uma “abordagem multidimensional e estruturante”, o que passa pela implementação de medidas que garantam o enquadramento da igualdade. O governo regional da Madeira tem vindo a trabalhar nesse sentido, nomeadamente com a entrada em vigor recentemente da lei da representação equilibrada nas empresas privadas e no setor público empresarial.

Navio “Mestre Simão” não é recuperável

O navio “Mestre Simão”, embarcação da Atlânticoline que encalhou no primeiro sábado do ano no porto da Madalena do Pico, não é recuperável e será construída uma nova embarcação de características similares, anunciou o governo regional dos Açores.

“Foi desenvolvida pelas seguradoras um trabalho de avaliação ao estado do navio e uma ponderação dos passos seguintes.

E, nessa avaliação, as seguradoras concluíram que não é viável recuperar o “Mestre Simão”, tendo-o dado como perdido”, afirmou, dia 25, a secretária regional dos Transportes e Obras Públicas, Ana Cunha, numa conferência de imprensa conjunta com o presidente do conselho de administração da Atlânticoline, Carlos Faias.

O navio “Mestre Simão” fazia a ligação entre Faial e Pico e encalhou a 06 de janeiro, com 70 pessoas a bordo, mas sem registo de feridos.

O novo navio que vai ser construído entra ao serviço no último trimestre de 2019.

Até lá o serviço de transporte marítimo de passageiros está assegurado com as outras embarcações que a Atlânticoline tem, enquanto o transporte de viaturas será garantido a partir do início de março com o navio “Gilberto Mariano”, que regressa de docagem obrigatória.

Vitória portuguesa nas 24 Horas de Daytona

Tivemos no passado domingo (28), em Daytona, Florida, um grande momento do automobilismo português: os pilotos portugueses Filipe Albuquerque e João Barbosa, formando equipa com o brasileiro Christian Fittipaldi, venceram as míticas 24 horas de Daytona ao volante do Cadillac da Mustang Sampling Racing da categoria DP.

Realizadas desde 1962 e conhecidas atualmente como Rolex 24 devido ao patrocínio daquela marca de relógios, as 24 Horas de Daytona são uma das corridas de longa duração mais famosas do mundo, dão início à North American Endurance Cup Championship e contam este ano com cinco pilotos portugueses: além dos vitoriosos Barbosa e Albuquerque, participaram Félix da Costa, Pedro Lamy e Álvaro Parente.

Com 808 voltas ao famoso circuito oval da Daytona International Speedway, os vencedores conseguiram bater o recorde de distância percorrida durante a corrida, que era 775 voltas e perdurava desde 1982.

Apesar da presença de pilotos categorizados como o espanhol Fernando Alonso, campeão mundial de Fórmula 1 em 2005 e 2006 e do veterano brasileiro Ruben Barrichello, o trio luso-brasileiro era favorito depois de no ano passado ter acabado em segundo lugar com o mesmo carro e só não ganhou por ter feito um pião perto da meta devido a pancada dada pelo carro vencedor numa polémica ultrapassagem.

Cinquenta e cinco carros divididos nas categorias



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Protótipo, Protótipo Challenge, GT Le Mans e GT Daytona estiveram em competição. A corrida arrancou às 14h40 de sábado, com a equipa da Mustang partindo em segundo lugar depois de ter falhado por um centésimo de segundo a pole position. Nas 24 horas que se seguiram, os três pilotos revezaram-se ao volante e lideraram a prova a maior parte do tempo conduzindo a mais de 300 quilómetros hora. Filipe Albuquerque abriu a corrida no sábado e levou também o carro ao triunfo no domingo apesar dos problemas de aquecimento do motor.

O carro vencedor completou as 808 voltas do trajeto com larga vantagem sobre o segundo classificado, outro Cadillac, guiado pelo brasileiro Felipe Nasr, os britânicos Mike Conway e Stuart Middleton, e o norte-americano Eric Curran. Em terceiro lugar ficou o Oreca dos franceses Romain Dumas e Loic Duval e dos norte-americanos Jonathan Bennett e Colin Braun.

Para Albuquerque foi a primeira vitória em Daytona na categoria de protótipos, embora tivesse ganho na estreia em 2013 na categoria GT com um Audi R8 Grand-Am. Para João Barbosa foi o terceiro triunfo (2010, 2014 e 2018) e o mesmo para Christian Fittipaldi (é sobrinho de Emerson), que já tinha vencido as edições de 2004 e 2014, esta última formando equipa com Barbosa e o francês Sébastien Bourdais.

Quanto aos outros portugueses, o Oreca LMP2 da JOTA, a equipa de António Félix da Costa, partiu no 11º posto, mas terminou em 5º da geral, a quatro voltas do trio vencedor. Costa teve como companheiros de equipa o chinês Ho-Pin Tung, o inglês Alex Brundle e o austríaco Ferdinand Habsburg. A JOTA (Jackie Chan DC Racing), pertence ao ator Jackie Chan, que se juntou aos falecidos Steve McQueen e Paul Newman e, mais recentemente, a Patrick Dempsey, como estrela de cinema amante do automobilismo.

António Costa, que agora se estreou em Daytona, tem 26 anos e já venceu duas vezes o Grande Prémio de Macau.

Quanto a Álvaro Parente, estreou-se em Daytona ao volante de um Acura NSX GT3, correndo pela equipa Michael Shank Racing e conseguiu o segundo lugar na categoria GTD e tendo como colegas a piloto britânica Katherine Legge e os norte-americanos Trent Hindman e A.J. Allmendinger.

Finalmente, Pedro Lamy, representou a equipa Astor Martin com um Ferrari 488 GT3, tendo como colegas o austríaco Mathias Lauda e o canadiano Paul Dalla Lana. Esta equipa foi o ano passado oitava na classe GT Le Mans e 44ª na classificação geral, mas este ano as coisas correram ainda pior, Paul Dalla Lana teve um despiste e desistiu.



Trio luso-brasiliano vencedor das 24 Horas de Daytona 2018: o brasileiro Christian Fittipaldi e os portugueses João Barbosa e Filipe Albuquerque.

No tocante a prémios, os vencedores recebem um relógio Rolex e o total oficial de prémios é \$568.000 para repartir: o segundo classificado recebe \$35.000, o terceiro \$20.000 e a partir do 26º o prémio é uma T-shirt. Mas os pilotos da NASCAR (National Association for Stock Car Racing) não vivem propriamente dos prémios, o salário é de um milhão e 20 milhões, dependendo dos prémios e dos patrocínios.

A vitória portuguesa em Daytona foi notícia em todos os jornais e canais de televisão, onde pudemos ver o trio vencedor com as bandeiras dos seus países de origem. Portanto, durante alguns minutos, João Barbosa e Filipe Albuquerque fizeram propaganda ao nome de Portugal, que nada gastou com essa propaganda. Mas em Portugal não se sabe disso e, com exceção de José Mourinho e de Cristiano Ronaldo, os portugueses pouco sabem do que fazem os desportistas portugueses (e não só) no estrangeiro.

João Barbosa por exemplo, é, aos 38 anos, piloto profissional de sucesso nos Estados Unidos. É do Porto, conseguiu sagrar-se vice-campeão de Itália de Fórmula 3 e o prémio foi um teste para o Mundial de Fórmula 1 na então equipa Minardi. Mas a Minardi queria um milhão de dólares em patrocínios que Barbosa não conseguiu em Portugal e decidiu então tentar os Estados Unidos. Hoje, reside em Ormond Beach, FL, Daytona, com a mulher e os filhos. É uma celebridade nos States e em Portugal poucos saberão que ele existe.

Luso-canadiano Charles Moniz ganha Grammy



Luso-canadiano Charles Moniz, 37 anos, engenheiro de som que já vai em cinco Grammys.

Realizou-se domingo, 28 de janeiro, no Madison Square Garden, New York, a 60ª cerimónia anual dos Grammy, os principais prémios da indústria musical de língua inglesa e Bruno Mars foi o grande vencedor. O cantor e compositor havaiano levou para casa os prémios das seis categorias para as quais estava nomeado: melhor álbum com 24K Magic, melhor música, melhor gravação, melhor performance R&B, melhor música R&B e melhor álbum R&B. 24K Magic conquistou ainda os Grammy de melhor engenharia de som, e o troféu foi para a equipa técnica que produziu o disco e era constituída por Serban Ghenea, John Hanes, Tom Coyne e Charles Moniz.

Nascido em Burlington, Ontário, a 31 de outubro de 1980, Charles Moniz começou por ser vocalista/guitarrista da banda Euphoric Crush, tocou depois bateria para os rockers punk Burlington Grade e foi baixista na Avril Lavigne de 2001 a 2005. Sempre se interessou pela produção, arranjos e mixagem e acabou por tornar-se engenheiro de som. Trabalhou com vários artistas, incluindo Jason Derulo, Adele e Nicki Minaj. Em 2016, Moniz recebeu um Grammy de gravação do ano pelo hit Uptown Funk, de Mark Ronson, com ajuda de Bruno Mars. Em 2017, novo Grammy desta vez pelo seu trabalho na produção do álbum 25, de Adele. Em 2018, pelo seu trabalho no álbum 24K Magic, de Bruno Mars, levou para casa mais três Grammys: melhor álbum numa categoria não clássica, gravação do ano e álbum do ano.

Outro técnico luso-canadiano, João Carvalho, também estava na corrida para o Grammy de melhor álbum masterizado não clássico com o tema Natural Conclusion, de Rose Cousins, mas 24K Magic estragou-lhe os planos. Natural de São Miguel e no Canadá desde os três anos de idade, Carvalho é um bem sucedido técnico de masterização há 20 anos e tem trabalhado para bandas e artistas como os Rolling Stones, Drake ou Weekend.

Portugal também esteve presente no Madison Square Garden. Portugal. The Man, uma banda de rock psicodélico baseada na cidade de Portland, Oregon, mas que iniciou o seu percurso em 2002 em Wasilla, no Alaska. Tocam em festivais (estarão em Lisboa dia 13 de julho), mas nunca tiveram um sucesso como o que estão a ter com Feel it Still, que inesperadamente valeu ao grupo o seu primeiro Grammy na categoria de melhor performance pop em duo ou grupo.

Muito mais que o percurso da banda, o que tem suscitado curiosidade é mesmo o nome, uma vez que nada têm a ver com Portugal. Porquê Portugal. The Man? Sempre que alguém lhes pergunta, e não são poucas as vezes em que isso acontece, os elementos da banda respondem que o nome Portugal surgiu devido ao desejo de quererem que um país fosse o nome da banda visto que lhes dá a possibilidade de expressarem um sentido de comunidade, algo que afirmam ter. Resta saber que comunidade. O baixista Zach Carothers terminou o seu discurso de agradecimento pelo Grammy com uma frase que está a dar que falar: “Salvé Satanás”.

Daniela Ruah apresenta comerciais do Super Bowl

Daniela Ruah vai ser uma das anfitriãs televisivas do Super Bowl 2018. A atriz portuguesa, que brilha na série NCIS: Los Angeles, da CBS, onde dá vida à agente Kensi Blye, vai apresentar, ao lado de Boomer Esiason (comentador que foi quarterback dos Cincinnati Bengals, New York Jets e Arizona Cardinals durante uma carreira de 14 anos na NFL), o programa dedicado aos 10 melhores anúncios publicitários da finalíssima do campeonato da National Football League (NFL), o “Super Bowl Greatest Commercials”, e que será transmitido hoje (31 de janeiro) na rede de televisão CBS.

Como se sabe, o Super Bowl é uma das transmissões televisivas mais vistas (124 milhões de espectadores o ano passado) e as empresas pagam fortunas para terem o seu anúncio transmitido durante este importante evento. Embora Daniela seja atriz e não apresentadora de televisão, ser uma das protagonistas de um dos eventos televisivos mais mediáticos do ano não deixa de ser uma oportunidade profissional.

Daniela nasceu em Boston e mudou-se para Portugal aos cinco anos com os pais, que são médicos. Estudou num colégio inglês, onde se tornou fluente na língua inglesa. Começou a trabalhar em telenovelas aos 16 anos e venceu a versão portuguesa do concurso Dancing with the Stars. Aos 18 anos foi estudar para Londres e tirou um bacharelato em artes na London Metropolitan University. Regressou a Portugal, mas em 2007 decidiu vir para New York, matriculou-se no Lee Strasberg Theatre and Film Institute e em 2011 começou a trabalhar na série NCIS. Hoje reside em Los Angeles, casada, com dois filhos e, além do trabalho na televisão, já foi protagonista do filme Red Tails, produzido por George Lucas. Em maio próximo, Daniela voltará a Portugal para ser uma das apresentadoras do Festival da Canção da Eurovisão, que este ano é organizado pela RTP.

Pagar salários com subsídios



**CRÓNICA
DO ATLÂNTICO**
Osvaldo Cabral

Se tivéssemos que elaborar uma lista dos beneficiários do Plano Estratégico de Combate à Pobreza, à cabeça poderia estar... o próprio governo.

Os sinais, como escrevi em crónica anterior, são claros: este governo está pobre, não tem dinheiro para investir e, pior do que tudo, está pobre de ideias, não tem estratégia nenhuma e revela assustadora desorientação com os problemas que lhe estão a rebentar nas mãos, como aconteceu agora com a Cofaco no Pico.

O padrão destes últimos anos é muito sintomático: os gastos do orçamento limitam-se a alimentar a poderosa máquina administrativa regional, transformando os Açores numa autêntica galáxia de funcionalismo e assistencialismo público.

Já não há recursos para grandes investimentos - nestes seis anos de governação Vasco Cordeiro não deixa nenhuma obra ou modelo mobilizador - e o que resta está a ser aplicado entre a habitual clientela e no arrematamento de gente para serviços públicos.

Só na semana passada tivemos mais dois exemplos deste padrão.

O primeiro foi a notícia de que o governo não tem dinheiro para pagar às escolas de formação profissional, estruturas essenciais na nossa região e a única saída para muitos jovens que procuram a sua qualificação nas mais variadas actividades.

Em vez disso, o governo preferiu gastar 88 milhões de euros nos programas ocupacionais, o que representa 63% da verba utilizada para programas de integração no mercado de trabalho.

É uma verba exorbitante, considerando que a grande maioria dos 6 mil 'ocupados', quando terminarem o programa, ou voltam ao assistencialismo ou não têm qualificação para outros empregos.

Os programas ocupacionais já 'comeram' quase 42% do total das verbas do Fundo Social Europeu neste Quadro Comunitário de Apoio, o mesmo que os turistas deixaram em receitas hoteleiras durante 2017 nos Açores.

Em estágios profissionais o governo aplicou apenas 25 milhões de euros, 1 milhão apenas na criação do próprio emprego, 1,2 milhões nos programas de protecção de maternidade e 10,6 milhões em acções de requalificação básica do trabalhador.

Para as escolas de formação profissional, o governo concedeu 70,9 milhões de euros, incluindo investimentos em ciência e estudos de investigação.

Ou seja, a grande fatia foi mesmo para os programas ocupacionais, apenas para provocar o decréscimo estatístico do desemprego e alimentar o colossal peso de pessoal nas Câmaras Municipais, Juntas de Freguesia, instituições públicas e por aí fora.

Para o sector do turismo, nomeadamente para as acções de promoção dos Açores, foram aplicadas apenas metade das verbas (42,9 milhões de euros) do que foi destinado para os programas ocupacionais, o que diz bem das prioridades de investimento da nossa governação.

Tivemos agora mais um exemplo com o anúncio de que a empresa pública Azorina vai contratar 16 pessoas para a Caldeira Velha, a tal que o governo retirou à Câmara da Ribeira Grande para entregar àquela empresa falida.

A Azorina é um caso exemplar desta política continuada de sobrevivência pública.

Esta empresa paga em salários o mesmo que recebe em subsídios, mais de 2 milhões de euros anuais.

Em 2016 recebeu 2.455.724 euros de subsídios e teve 2.431.908 euros de gastos com pessoal.

Registou um valor de vendas de cerca de 777 mil euros e mesmo assim teve um resultado do exercício negativo (-318.344 euros, ou seja 41% das vendas).

A Azorina tem 119 funcionários (49 no Faial, 40 em S. Miguel e os restantes pelas outras ilhas) e agora vai 'grammar' com mais os da Caldeira Velha, para agravar, com toda a certeza, o seu brutal endividamento, que já vai em mais de 6 milhões de euros (mais do dobro dos proveitos!).

É este o nosso mundo público.

Para usar a linguagem do nosso Presidente, é com isto que vamos ter que grammar.

Sentado numa varanda, com vista para o mar, numa manhã fria, de céu limpo e tempo convidativo

- MEDITANDO -

Há uma espécie de convicção de que a saudade
- a palavra e o sentimento - tem pátria e fala português



**NOTAS SOLTAS.
FOLHAS CAÍDAS**
Rogério Oliveira

A CAPACIDADE DE SENTIR SAUDADE E FAZER DESSE SENTIR UMA FORMA DE ESTAR, uma tonalidade efectiva pronta a inaugurar o ritmo de viver, a criatividade, uma certa dolência de ser, parece ser mais constante. Por qualquer razão associamos a saudade ao fado, o fado de um grito de alma dorida, as almas doridas, ao gosto do queixume, o gosto do queixume, a um conformismo barulhento e refilão...

Num exercício de associação livre, ficamos com o fado, enquanto destino imutável, e a saudade, como espuma de uma "esperança desconfiada".

PARECE QUE ACREDITAMOS QUE HÁ CARACTERÍSTICAS que são supre-individuais e que a saudade acrescenta qualquer coisa à forma como nos vemos.

No entanto fica difícil perceber de que é que podemos ter saudades. Para lá do universal sentimento de nos lembrarmos, com carinho, dos que estão ausentes, dos que partiram definitivamente e também, dos acontecimentos que nos marcaram ou inspiraram numa qualquer fase da nossa vida, fica difícil explicar, em que é que a nossa saudade, é mais fundadora do que outras.

MAS O TEMPO PASSA, o passado ganha força, e

as lembranças têm outro poder.

Aprendi que as memórias, e aquilo que temos no nosso passado, acabam por nos construir como pessoas.

Perdi algumas pessoas pelo caminho, e este desprendimento custou-me um bocadinho. Sinto falta de fechar os olhos e memorizar os rostos que já não estão cá, memorizar o odor, algumas frases, algumas palavras, algumas pequenas feições muito próprias, pelo riso, pelo rosto, pelos fragmentos que quase não se percebem bem. As perdas têm essa capacidade de repensar a vida para apreciar horas simples que passavam despercebidas.

É nos momentos descontraídos que percebemos as pessoas, o que são, o que dão e o que não dão. A vida é uma aprendizagem, e tropeçar faz parte do percurso. Os erros custam, mas ensinam muito. Sinto falta, dos rostos dos que já não estão cá. Com saudade, mas sem saudosismo.

OLHANDO PARA TRÁS, TEMOS SAUDADE DE QUÊ? Dos que já partiram? Dos que estão longe? De sítios percorridos? De situações passadas? De alguma "praia-banheira longínqua"? De lugares conhecidos que fizeram parte da nossa existência? Ou apenas ter saudades do futuro. De um futuro imaginado e desejado ainda que pouco investido e atabalhoadamente projetado.

A memória, é um sítio reconfortante. Repleto de afetos, de lembranças e de identidade. É um mundo no qual, escrevia, no final do século IV Santo Agostinho, confiamos as recordações, certos ou desejosos de "que o esquecimento ainda não (as) absorveu nem sepultou".

Dizia William Faulkner que "o passado só não pas-

sou, como ainda está para vir". Há mentalidades que apregoam:- "o passado não existe e o futuropouco importa"!!

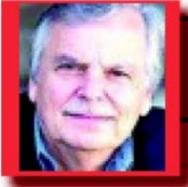
VIVEMOS NUMA SOCIEDADE EXIGENTE com quem não pode reclamar, forte, portanto, com os fracos. Porque mesmo que a situação seja má, podia ser pior.

Há pessoas a trabalhar na construção civil, trabalhadores que morrem em condições desumanas, postos de trabalho extintos, com a colocação dos trabalhadores desses postos de trabalho extinto a quilómetros de distância da sua residência, sem nenhuma contrapartida económica, nem condições dignas para um ser humano sobreviver. Empresas que criam comissões de ética, mas ética nessas empresas é o que menos existe - aderem à convenção de responsabilidade social nas empresas, mas fazem letra-morta dessas convenções. Os recursos humanos gerem recursos humanos como mercadorias fossem, são tipos repositores de mercadoria nos hipermercados.

E SE HÁ TRABALHADORES QUE RECLAMAM, SÃO TRATADOS DE FORMA MAIS RÍGIDA por parte da hierarquia, qualquer falha, mesmo que seja igual à que outros trabalhadores cometem, é-lhes feita logo advertência, pressionam para o silêncio imperar. O discurso de que mais vale ter trabalho do que não ter nenhum prevalece como ameaça no ar.

Os sindicatos, comissões de trabalhadores, etc, são como jarras de flores: existem mas só para embelezar, são muitas vezes trampolins para outros voos, ou para estar uns dias em casa.

Carlos Tomé - um fogo narrador e algo mais



DIA-CRÓNICAS

Onesimo T. Almeida

Carlos Tomé surpreendeu-me a primeira vez em 2002 com o seu *A Noite dos Prodígios* (Salamanca), título intencionalmente decalcado num romance de Lídia Jorge - mas sem muito mais em comum com ele. Provavelmente inspirado na escrita do brasileiro Luis Fernando Veríssimo, oferece-nos um leque transversal de quadros da vida moderna numa cidade portuguesa algures, sem fixação geográfica. Cinco anos depois, C. Tomé ressurgiu com *Morreremos Amanhã* (Artes e Letras), um romance que entrosa a viagem do repórter de um jornal lisboeta, interessado no caso das térmitas no centro histórico de Ponta Delgada, numa história de amor com a guerra colonial em pano de fundo. Foi outra surpresa. O narrador das curtas histórias do livro de estreia revelava agora estofado de romancista. O livro lia-se de um fôlego.

Com um intervalo de o dobro do tempo, o autor reaparece agora outro romance, *Um Perigoso Leitor de Jornais* (Artes e Letras), onde recupera um caso de família, ocorrido com o seu avô, que ele desde criança ouvira contar em pormenores, pois os familiares nunca esqueceram o sofrimento infligido ao ganha-pão de uma prole numerosa de nove filhos. A menção de qualquer pormenor da história poderia retirar ao leitor o prazer da surpresa que a leitura desta narrativa provocará a quem a ela se dispuser. Por isso, pouco ou nada contarei do con-

teúdo, e limitar-me-ei a comentários à margem.

Quando pensamos que já tudo está dito sobre a ditadura de Salazar e os abusos de poder do seu sistema repressivo, surge-nos inesperadamente um documento - uma recriação ficcional é certo, porém baseada numa história autêntica - que nos traça a violência insistente que o regime exercia contra o menor sinal de crítica, ou sequer de reflexão sobre o status quo, mesmo se o suspeito fosse apenas um inofensivo carteiro dos remotos Açores, pacato e inofensivo cumpridor das suas obrigações de entrega domiciliária de correio. Até o *Diário de Notícias*, jornal que na altura se publicava em New Bedford, Massachusetts, onde ocasionalmente apareciam algumas referências críticas ao regime vigente, figurava na lista negra da censura, e quem fosse apanhado a lê-lo era imediatamente colocado sob vigilância. Naturalmente que alguns emigrantes enviavam recortes ou exemplares do jornal, e a PVDE (a primeira versão da PIDE) espiava os correios. As penas de cadeia eram duríssimas pois, para além da sua extensão, acrescia o rigor devido às lastimáveis condições existentes nos estabelecimentos prisionais, com frequentes consequências fatais para a saúde dos reclusos. E se Salazar não era inteiramente responsável por todo o sadismo dos guardas e dos oficiais dos mais diversos escalões, o romance de Carlos Tomé, valendo-se da memória familiar que absorveu as histórias contadas pelo avô, retrata o nível de colaboracionismo e de repressão psicológica acrescentada ad libitum pelos cães-de-guarda do governo. Que eram muitos e a todos os níveis, e manifestavam prazer no exercício de violência gratuita bem contra a tão propalada crença nacional nos brandos costumes da alma lusitana.

Carlos Tomé revela-se um exímio narrador em plena maturidade. Da sua experiência jornalística na televisão deve ter herdado a capacidade de agarrar

o núcleo central de uma história para a contar de modo sintético, incisivo e ágil. A televisão terá possivelmente influenciado a estrutura narrativa: uma sucessiva e relativamente rápida alternância de cenas, a acompanhar desenvolvimentos em paralelo que o leitor vai seguindo como numa telenovela.

O romance tem tudo para cativar o leitor, para envolvê-lo numa viagem de regresso a um passado culturalmente distante do Portugal de hoje, mas não assim tão longínquo no tempo. Um percurso educativo para aqueles que acreditam estarem os ditadores de hoje apenas no mundo árabe, na África e na Rússia (ou em Washington, se bem que neste último caso se trate de alguém que só não o é a sério graças à força ancestral das instituições do país).

Em abono da verdade, uns laivos de neo-realismo atravessam o tratamento das personagens, particularmente no caso do protagonista; uns laivos de maniqueísmo de que a literatura moderna nos desabituou. Mas o leitor compreende. O autor é um neto que recorda o sofrimento do avô e dos seus parentes imediatos. As narrativas das histórias dele herdadas passaram todas pelo filtro dos afectos familiares. Nada que não se possa desculpar considerando o calibre de tais atenuantes.

Em conclusão, *Um Perigoso Leitor de Jornais* é um senhor romance, uma hi/estória cativante, tocante e chocante, assim mesmo em rima; bem como um mergulho no inconsciente colectivo de um país que, tendo embora no seu cadastro a tenebrosa Inquisição, não aprendeu com ela e sujeitou-se a recapitulá-la nessa versão salazarista de não menos triste memória.

Vale bem a pena deixar as redes sociais em paz por umas horas e mergulhar nas páginas deste precioso livro, a terceira prova provada de estarmos em presença de um notável narrador.

Logo que seja com saúde



REGRESSO A CASA

Um diário açoriano de

Joel Neto

Lugar dos Dois Caminhos, 15 de Janeiro

Ouço as primeiras intervenções de Rui Rio como presidente indigitado do PSD, portanto a escassos dias de se tornar líder da oposição de um país com um governo assente num acordo parlamentar frágil e conjuntural, e custa-me acreditar. Primeiro, uma série de banalidades - sem uma novidade, sem um sinal inspirador. Depois, e à falta delas e deles, uma súbita veemência a propósito da cultura, com direito a rodapé e tudo: "Uma coisa é dar subsídios para espectáculos sem público, outra aplicar o dinheiro em projectos rentáveis."

Naturalmente, apressam-se os homens à volta dele, mais todos os que gostariam de estar - sobretudo estes -, a explicar que a frase não pode ser descontextualizada. Mas o esforço, sendo comvente, é também inútil. O que Rio acaba de declarar é um princípio. Os princípios existem para se sobreporem aos contextos. E este é absurdo.

É absurdo, desde logo, do ponto de vista do posicionamento ideológico do partido. Se o PSD é social-democrata, como promete o novo presidente, então tem de entender que cabe ao Estado garantir que todos (e não apenas a maioria) disponham de cultura à sua medida. E se é liberal, como pretendem os militantes - inclusive os que votaram no novo presidente -, então o desconcerto é maior ainda. Uma cultura que já tem público não precisa da intervenção do Estado. Pelo contrário, se o Estado intervier nela, estará a vampirizar os agentes privados, que de bom grado actuariam livremente no sector, à procura do lucro que ali há para fazer.

Tudo isto é tão evidente que nem devia precisar

de ser dito. Talvez por isso tenha deixado de sê-lo. De resto, o PSD já era uma confusão ideológica antes de Rui Rio e vai continuar a ser uma confusão ideológica depois dele. Não o levo a mal: eu também sou. Só que, com ou sem ideologia, a ideia aqui em causa continua absurda, em concreto como em abstracto.

Absurda em abstracto porque, ao contrário do que Rui Rio, os homens à volta dele e os que gostariam de estar pensam (ou melhor, julgam), a cultura não é entretenimento. Às vezes coincide com o entretenimento - pessoalmente, aprecio quando o faz -, mas não "é" entretenimento. Não é uma coisa gira. Não serve para animar a malta. Sobretudo isto: não é animação. A cultura aspira a transformar o mundo. A cultura reinventa. E, portanto, igualar a oferta à procura, sendo eventualmente razoável em termos de estratégia económica (se tanto), não constitui estratégia cultural. Estratégia cultural é permitir à oferta o engrandecimento da procura. E é, já agora, permitir-me a mim e ao leitor, pagadores de impostos, a possibilidade de escolher: entre cultura erudita, cultura popular, todas as culturas que há entre elas e ainda as gradações de cada uma.

Bem sei: não é fácil fazê-lo num país em que tantos governos, de esquerda e de direita, mantiveram instituído que a cultura deve ficar sob a mesma tutela do desporto, da juventude e das restantes matérias destinadas ao pessoal que gosta de fazer coisas. Não é fácil fazê-lo num país em que os telejornais - insisto - deixam as notícias sobre cultura para o final, altura em que o pivô já vai anunciando as peças com um sorrisinho. Não é seguramente fácil fazê-lo num país em que, mais de quarenta anos depois da revolução que ia acabar com a lógica do pão-e-circo, a cultura continua a não ser vista como um bem essencial. Mas é, realmente, o que tem de ser feito.

Isto em abstracto. Em concreto, o absurdo mantém-se, e os que vivem em terras pequenas sabem bem do que falo.

Esteja em Trás-Os-Montes ou no Minho, nas Beiras

ou no Alentejo, no Algarve ou nas ilhas - e nas ilhas dos Açores também -, quem vive no campo (ou à volta dele) é quem mais facilmente pode explicar a Rui Rio por que precisa de rever o princípio orientador que traz para uma política cultural. No campo - com mágoa o reconhece quem tem passado a vida a enaltecê-lo os seus valores -, a cultura não é entendida como uma prática quotidiana, muito menos como uma necessidade: é entendida como um conjunto de eventos. No campo, a cultura não apenas é sobretudo animação como, ainda por cima, é sobretudo animação para a) as crianças ou b) os obcecados das tradições. No campo, a cultura existe em função do número de espectadores/ouvintes/leitores - muito mais do que por escassez de recursos - porque esses espectadores/ouvintes/leitores significam votos.

No campo, cultura que não reúne crianças, não serve de bandeira etnográfica e, em suma, não dá votos tem de ser auto-sustentável, coisa que a escassez de população não permite. No campo, a cultura vive de ditadura em ditadura. Não reinventa, não aspira a transformar o mundo. Entretém. Anima. Alimenta os tribalismos. Reúne votos - e mais nada. Ignora-se a sua vocação formativa porque a última coisa em que se pensa é em formar. Ignora-se a sua capacidade para propiciar a mobilidade social porque a mobilidade social é a última preocupação tanto (imagine-se) de quem se diz social-democrata como (pasmese) de quem se diz liberal. E é essa a cultura que Rui Rio - que de facto não é social-democrata nem liberal, mas um tecnocrata despachado, pouco lido e um nadinha autoritário -, propõe para o país. Para o país todo.

Ora aí está uma tragédia que já chega orgulhosa da sua condição de tragédia.

<http://www.facebook.com/neto.joel>
<http://www.joelneto.com/>

* alguns destes textos são originalmente publicados no "Diário de Notícias"



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Fígado Gordo

P – Foi-me feito o diagnóstico de “Non-Alcoholic Fatty Liver Disease” (Fígado Gordo de Origem Não-Alcoólica). O que posso fazer para ajudar a tratar esta situação?

R – O Fígado Gordo não relacionado com Alcoolismo (NAFLD) foi identificado há mais de 40 anos mas as pesquisas sobre este problema continuam. Antigamente chamava-se Esteatose ou Esteo-hepatite, que podia estar associado ou não a fibrose ou cirrose. Os primeiros investigadores começaram a tentar fazer sentido de alterações do fígado típicas de alcoólicos em doentes sem história de uso/abuso do álcool. A maioria destes doentes eram do sexo feminino (60%), e 90% eram obesos. Mais ainda, 25% sofriam de diabetes ou excesso de gorduras no sangue. Infelizmente a cirrose já estava presente em 15% das biopsias. O critério de diagnóstico exclui outras doenças do fígado, como Hepatite B e C.

Outros fatores que podem complicar este quadro são a hipertensão e elevação de certas enzimas do fígado, o que causa inflamação e consequente fibrose.

Quanto ao que o leitor/a pode fazer para minorar este problema, o primeiro conselho é o mesmo do que para muitas outras doenças: dieta e exercício. Tendo em consideração os fatores de risco associados, este é um conselho quase desnecessário. Vários estudos com doentes que mantiveram um controlo adequado da sua diabetes tomaram medicamentos para reduzir o colesterol e outras gorduras, fizeram exercício e perderam peso, mostraram uma significativa redução das enzimas do fígado, lípidos e outros fatores de risco. Mais ainda, recomenda-se que o doente se abstenha completamente do uso do álcool ou que o consuma raramente. O diminuir os fatores que possam contribuir para inflamação do fígado é importantíssimo, pois caso contrário a situação pode progredir para a cirrose.

Consulte o seu médico de família ou hepatologista para mais informação sobre opções de tratamento, identificação de outros riscos e doenças associadas, e recomendo também que consulte um técnico nutricionista que o ajude a modificar a dieta e perder peso, essencial para o seu bem-estar geral. Haja saúde!



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Qual a percentagem que herdeiros têm nas partilhas?

A lei civil na secção de sucessões indica as várias classes de sucessíveis. Desde logo encabeça a classe de sucessíveis os filhos e cônjuge sobrevivente. Se há mais que um filho o cônjuge não pode receber menos que 1/4 da herança, sendo os outros 3/4 divididos pelos filhos. Mas temos ainda que ter em consideração se o falecido deixou testamento, se os bens também são pertença do cônjuge sobrevivente, porque nestas circunstâncias metade do valor dos bens é da esposa ou do esposo que também é herdeiro ou herdeira da outra metade com os filhos. Se houver testamento a percentagem ainda será menor porque ter-se-à em conta a parte que o falecido ou falecida terá testado, que como já tivemos oportunidade de referir não pode ser superior a 1/3 do valor total da herança.

Relembramos que esta resposta não dispensa a consulta da legislação aplicada ao caso concreto, e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

• juditeteodoro@gmail.com



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos fatores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Direito do paciente

P. — Escrevo-lhe em nome do meu pai que nos últimos anos contraiu ferimentos no local de trabalho. Há dois meses foi submetido a uma intervenção cirúrgica nas costas e tem uma enfermeira contratada pela sua companhia de seguros. Acontece que ele está um bocado frustrado porque toda a consulta com o médico ela está presente e praticamente ele não diz nada. Até porque o meu pai notou que a referida enfermeira recomendou ao médico quais os tipos de tratamento, incluindo terapia física. Contactei a companhia de seguros para ver se impediamos a enfermeira de se envolver neste caso e fui informado de que não poderíamos fazer isso. Entretanto fui informado de que o meu pai tem efetivamente o direito de a remover deste caso, mas a companhia de seguros diz o contrário. O que é que o meu pai pode fazer perante tudo isto?

R. — A resposta é simples. O seu pai tem todo o direito de eliminar a enfermeira deste caso. É verdade que uma companhia de seguros tem o direito de nomear uma enfermeira mas em último caso o paciente tem o direito de decidir se quer ou não uma enfermeira. Neste caso, uma vez que a companhia de seguros não quer cooperar com a vontade do seu pai, então sugiro que contrate os serviços de um advogado experiente.

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, envie as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — O meu filho, de 6 anos, tem muitos problemas na escola devido a doença chamada “ADD”. Está a tomar medicamentos e de vez em quando vai a consultas com especialistas. Alguém disse-me que eu talvez pudesse receber benefícios do SSI em nome dele.

R. — Sim, é possível, se você tiver recursos e rendimentos limitados. Até o seu filho atingir os dezoito anos de idade teremos que considerar tudo o que for seu (e do seu marido, se estiver casada) incluindo salários e quaisquer rendimentos que receba. Contacte-nos a fim de submeter um requerimento ou para mais informações específicas referentes ao seu caso. Pode completar a secção médica do requerimento através da internet para assim iniciar todo o processo. Aceda ao site www.socialsecurity.gov.

P. — Vou começar a receber benefícios do Seguro Social por incapacidade. Sofro de cancro e espero estar ausente do trabalho durante algum tempo a fim de ser submetido a diversos tratamentos. A companhia onde estive empregado informa-me que devem-me algum dinheiro de férias que eu não cheguei a usar por ter adoecido antes de usufruir desse benefício. Estou preocupada ao receber este montante monetário, se irá causar algum problema uma vez que vou receber benefícios do Seguro Social. Que devo fazer?

R. — Isto não terá influência nos seus benefícios do Seguro Social. Aconselhamos a guardar qualquer correspondência referente a este pagamento da sua companhia se por acaso no futuro solicitarmos informações sobre o mesmo. Se também recebe, ou espera ainda receber do programa do Seguro Suplementar terá que nos informar logo depois de receber os fundos. Os benefícios do SSI são baseados em necessidade, pelo que qualquer rendimento que receba afetará os seus benefícios.

NECROLOGIA

JANEIRO

Dia 14: **Elza J. (Albuquerque) Tenreiro**, 71 anos, Cumberland. Casada com Armando Tenreiro, era natural de Torre de Tavares. Deixa os filhos Rosa Furtado e George Tenreiro; netos; bisneto e irmãos.

Dia 17: **Agnes (Ferro) Leite**, 56 anos, de New Bedford. Casada com Luís A. Leite, era natural de São Miguel. Deixa os filhos Nathan, Craig e Adam Leite; neta; irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **José Pacheco DeMedeiros**, 90 anos, Attleboro. Casado com Maria Deus Sousa Garoupa DeMedeiros, era natural de São Miguel. Deixa, ainda, os filhos Jorge Medeiros, José Medeiros, Maria Lau e Teresa DeMedeiros; netos; bisnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 20: **Jacinto T. Pacheco**, 77 anos, Swansea. Casado com Mary (Paiva) Pacheco, era natural da Ribeira Seca, Ribeira Grande, São Miguel. Deixa irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **José Jacinto “Salsinha Pintor” Tavares**, 80 anos, New Bedford. Casado com Eduarda (Sousa) Tavares, era natural de São Roque, Ponta Delgada, São Miguel. Deixa, ainda, os filhos José Luis Tavares, Gilberto Manuel Tavares, António A. Tavares, Mário Fernando Tavares, James Michael Tavares e Karen Lee Travassos; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 20: **José Godinho**, 69 anos, Hudson. Casado com Isaura F. Godinho, era natural de Santa Maria. Deixa os filhos Nancy G. Nogueira, Christine G. Monteiro e Frank J. Godinho; netos; sobrinhos, tio e primos.

Dia 22: **Maria Teresa (Melo) Costa**, 84 anos, Bristol. Viúva de Ildeberto Carreiro Costa, era natural da Lomba do Pomar, São Miguel. Deixa os irmãos Maria Urania Isadore e Manuel Melo.

Dia 23: **Maria L. (Andrade) Sousa**, 85 anos, Westport. Viúva de José R. Sousa. Era natural do Faial. Deixa o filho Glen J. Sousa, netos e sobrinhos.

Dia 23: **Arminda (das Neves) Correia**, 91 anos, Dracut. Viúva de Manuel V. Correia, era natural de São Jorge. Deixa os filhos Deodete Furtado e António Correia; netos; bisnetos; irmãs e sobrinhos.

Dia 23: **Eulália “Lita” Rodrigues**, 97 anos, Cranston. Viúva Henrique Gonçalves, era natural de Portugal. Deixa as filhas Rita Goulart e Lídia Mafalda Rodrigues; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 23: **Natália (Duarte) Cabral**, 83 anos, Fall River. Viúva de Ernesto Cabral, era natural da Relva, São Miguel. Deixa os filhos Andresa Tabicas, Serafim Cabral e John Cabral; netos; irmão e sobrinhos.

Dia 23: **Zulmira Cunha**, 91 anos, East Providence. Viúva de Eugene Cunha, era natural da Graciosa. Deixa os filhos Beverly A. DaSilva e Eugene E. Cunha; netos; bisnetos e irmãos.

Dia 24: **Maria (Andrade) Furtado**, 82 anos, New Bedford. Viúva de João daCosta Furtado, era natural de São Miguel. Deixa os filhos George A. Furtado, Lucy Leite, John A. Furtado, Manuel A. Furtado, Bertha Melo, Cecelia Alves, Sandy Dias, Sue Furtado e Bobby Furtado; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 24: **Maria L. (Salema) Carreiro**, 71 anos, Canton. Viúva de António P. Carreiro, era natural de São Miguel. Deixa o filho António M. Carreiro; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 24: **Alzira Silva**, 94 anos, em Dartmouth. Natural da ilha de São Miguel, era viúva de Manuel Silva, tendo residido durante alguns anos em Fall River. Deixa sete filhos: Jorge Silva, Fernanda Silva, Eusébia Silva e Eulália Couto, todos em Westport; Lúcia Burke e Mary Jo, em Dartmouth e Humberto Silva, em Fairhaven. Sobrevivem-lhe ainda treze netos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era mãe de Samuel e avó de Derek Silva, ambos já falecidos.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



**Se tudo está igual, vou repetir o que aqui já disse!
As violências!...**

Corre os anos, afinal
Anda o mundo afrito
E sofrendo os mesmos danos.
Tudo continua igual,
Portanto o que aqui vai dito,
Já o disse aqui há anos!...

As brigas, tem um senão,
Ciúmes, coisas erradas,
Calúnias, muito suspiro.
Daí vem um empurrão,
Depois, uma bofetada,
Uma facada, ou um tiro!...

As crianças mal tratadas,
Sentem falta do Amor,
Têm ideias marginais.
Vão de casa, desairadas
Cheias de raiva, rancor,
Ódio contra Mães e Pais!...

P. S.
O chamado Macho Latino...

Anda o mundo sem concórdia,
Impõe Senhor Tua voz,
É prece de quem te exalta.
Trás a Tua Misericórdia,
O Teu Reino, Venha a Nós,
ELE está fazendo falta!...

Mas, quem for bem à raiz
Da violência caseira,
Há muita boca calada.
As injúrias que se diz,
Tanta e tanta baboseira,
Bem pior do que a pancada!...

Pode haver outros motivos,
Como internet, folias,
Álcool, outros descaminhos
Que os deixam muito ativos.
Também as maus companhias,
Ou então... os tais cheirinhos!...

Creio que neste momento
Tem o Latino a noção
Que é senhor do poder,
Vendo no seu casamento
Como uma autorização
De maltratar a mulher!

Depressa que o mundo arde,
E só uma Mão Divina
Evita o mal que condenas,
Cada vez está mais tarde,
Mais se rouba ou assassina,
Entre as mais terríveis cenas!...

O problema, é mistério!
Pode bem que seja a droga,
Álcool, ou raiva trazida,
De qualquer lado, adultério,
Um viciado que joga
Sem tratar da sua vida!...

Pois todos estes sarilhos,
Tornam famílias rivais,
Tudo muda num repente.
São pais batendo nos filhos,
Filhos batendo nos pais,
Matando-se mutuamente!...

O homem, dito solteiro,
Anda em casa, na rua,
Vadia por qualquer canto.
Quando casa, o matreiro,
Quer uma mulher só sua
E isto causa-nos espanto!

Os crimes, são grande mal,
Entre tanta falcatruas
Morre-se a cada segundo
Numa chacina geral.
Há medo de andar na rua,
Em qualquer sítio do mundo!

No meio destes empecilhos,
Não são somente estes pais
Que sofrem a toda a hora!
Se o casal tem filhos,
São eles que sofrem mais,
Mesmo pela vida fora!...

Há leis, em certos países,
Que não sei como é aceito
Coisa assim tão pavorosa.
Uns decretos infelizes,
Dando ao homem o direito
De maltratar a esposa!...

Com todas estas manias,
O homem não é sensato
Pouco lhe interessa saber.
Troca a mulher todos dias,
Isto é, cospe no prato,
Onde um dia irá comer!...

O suborno, abrange os nobres
Governantes de fachada,
É um vírus mundial.
O dinheirinho dos pobres,
Derrete-se e fica em nada.
Em todo o mundo é igual!...

A violência arrasa,
É um círculo vicioso,
Com tamanhas falcatruas.
Há crianças cujo a casa,
É um lugar mais perigoso
Do que andar pelas ruas!...

Outra lei, que é de pasmar
E não dá para entender
Qu' o homem na tal nação
Podemuito bem casar
Com quantas mulheres quiser,
Mas, a mulher... isto não!...

Da mulher, não vou falar,
Porque alguma se aproveita
Da chamada liberdade.
De pouso em pouso a voar,
O homem sempre lhe aceita,
Mesmo que, só por vaidade!...

Há lutas pelo poder,
E, enquanto isto ocorre,
Há pessoas que enriquecem.
Tudo isto podem crer
O soldadinho é quem morre,
Os grandes, nada padecem!...

Guerras que, são sempre um erro,
Estamos fartos de saber!
Elas, são sempre um inferno.
São feitas com tanto aferro,
Para a Pátria defender,
A Pátria não... o governo!...

Mas, vamos nós à violência,
Dohomem ou da mulher,
Forjada com pouco siso!
Esqueçam esta indecência,
Façam domundo um prazer,
Um Éden, um Paraíso!...

Muito Amor,
amigos meus,
Onde existe Amor...
tem Deus!...



As ganâncias de ter cofre
Muito cheio a transbordar
Só trás a Nação em jogo,
A Pátria, somente sofre,
Vendo os bens a desmoronar,
E seu solo a pegar fogo!...

Para além das consequências,
Destas tamanhas quezílias
E horrores que atravessamos,
Vou falar das violências
Feitas no seio das famílias,
Que soma, segue e calamos!...



QUINTA-FEIRA, 01 DE FEVEREIRO

17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A OUTRA
19:30 - NA COZINHA C/ELISEU
20:00 - KIZOMBA NATION
20:30 - BABILÔNIA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 02 DE FEVEREIRO

17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A OUTRA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - BABILÔNIA

22:00 - AGENDA

22:10 - TELEJORNAL
SÁBADO, 03 DE FEVEREIRO
19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - SMTV
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 04 DE FEVEREIRO

14:00 - BABILÔNIA
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - VARIEDADES
20:30 - DUELO DE IDEIAS
21:00 - CONCERTO

SEGUNDA, 05 DE FEVEREIRO

17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A OUTRA
20:00 - NOTÍCIAS SMTV
20:30 - BABILÔNIA

21:30 - AGENDA

22:00 - TELEJORNAL (R)
TERÇA-FEIRA, 06 DE FEVEREIRO
17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A OUTRA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - BABILÔNIA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 07 DE FEVEREIRO

17:00 - MORANGOS C/AÇÚCAR
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A OUTRA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:00 - A ANUNCIAR
20:30 - BABILÔNIA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).



Há 40 anos

Duas bombas explodiram em Ponta Delgada

Na edição 309 de 03 de fevereiro de 1977, Portuguese Times destacava a violência nos Açores, com o rebentamento de mais duas bombas em Ponta Delgada, uma junto aos escritórios dos Transportes Aéreos Portugueses, na Avenida Infante D. Henrique, que estilhaçou um grande vidro de uma montra e a outra, um “cocktail Molotov”, que destruiu parcialmente o automóvel particular do chefe Almeida, da Secção de Trânsito da PSP, mas que não causaram danos pessoais.

DESEMPREGO aumentava em New Bedford, sendo o mais elevado do estado de Massachusetts, tendo em conta as estatísticas elaboradas pela Divisão de Segurança no Emprego, com um total de 6.200 pessoas sem emprego no mês de Dezembro, o que equivale a 8,2 por cento da população ativa da cidade.

CONSELHO MUNICIPAL de New Bedford investigava o presumível uso ilícito de telefones oficiais para chamadas particulares por parte de funcionários da Câmara.

ILDEBERTO MOREIRA, imigrante açoriano, da Ashley Ford, era nomeado pela terceira vez membro da Sociedade de Consultores de Vendas Profissionais da Ford para o ano de 1976, ganhando assim projeção nacional, dado que o ingresso nessa sociedade é uma distinção concedida apenas aos representantes da Ford que demonstrem excepcionais qualidades durante um ano.

CAI - Centro de Assistência ao Imigrante, de New Bedford, durante 1976 atendeu 1229 pessoas, sendo 272 das quais pelo telefone.

LOUIS FREITAS nomeado, em Fall River, comandante do Posto Rudolph Souza, da Associação Luso-Americana de Veteranos.

CHAPA - Centro Humanitário de Assistência aos Portugueses da América, com o intuito de dar assistência ao imigrante na cidade de Peabody, começava a dar os primeiros passos.

MIKE DUKAKIS, governador de Massachusetts, afirmava que o estado não tem verbas para pagar os aumentos de salário aos seus funcionários, já aprovados.

QUIM BARREIROS, artista português deslocava-se à delegação do Portuguese Times em Newark para agradecer todo o apoio prestado pelo P.T. a si e aos seus colegas Raimundo e Nucha, aquando da presença deste trio em Elizabeth e Newark.

MILHÕES de pessoas sem trabalho devido à vaga de frio que se fazia sentir em todo o país, com maior incidência na região Este, tendo já causado milhões de dólares em prejuízos.

ADIADA mais uma vez a vinda aos EUA do Secretário da Emigração, João Lima, que devia chegar a Washington dia 15 do corrente mês, e que, de acordo, com informação dada pelos consulados de New Bedford e de Providence, o governante português só nos princípios de março poderá deslocar-se ao país.

EMPRÉSTIMO de seis aviões norte-americanos “I-38” para treino de pilotos da Força Aérea Portuguesa, segundo o Chefe do Estado Maior da Força Aérea, general Lemos Ferreira, “consubstancia o espírito da cooperação mútua, da amizade e da valiosa participação dos Estados Unidos no âmbito da Aliança Atlântica”.

INTERVENÇÃO na Assembleia da República do general Galvão de Melo sobre os portugueses presos nas ex-colónias.

TOMÁS ROSA, presidente da comissão administrativa da RTP, assumiu interinamente as funções de director de programação daquela estação televisiva, substituindo Carlos Cruz que pediu a sua demissão.

BABILÔNIA

Capítulo 101 - 05 de janeiro

Murilo foge e Alice socorre Cris. Cris pede para Alice não contar nada do que aconteceu para Vinícius. Vinícius conta para Alice toda a verdade sobre Murilo. Cris descobre que perdeu o bebê, mas mente para Vinícius e Olga que ainda está grávida. Tom Cruzes conta para Valeska que Osvaldo invadiu seu computador. Valeska confronta Osvaldo, que não leva a vendedora a sério. Vinícius e Inês ajudam Alice a buscar suas coisas na casa de Murilo. Murilo fica com raiva e diz que irá na festa de Alice. Inês pede para Regina ir na festa de Alice. Murilo ameaça Beatriz e diz para ela ir à festa de Alice para se livrar de Inês. Celina e Inês convencem Alice a ir à sua festa. Otávio e Sérgio analisam documentos da empresa. Diogo segue Beatriz até a festa de Alice junto com Ivan. Tadeu e Murilo se enfrentam na festa e Murilo perde o celular. Regina guarda o celular de Murilo na bolsa. Murilo é assassinado durante a festa de Alice.

Capítulo 102 - 06 de janeiro

Gabi vê o corpo de Murilo no chão da boate e chama o segurança. Alice se desespera ao ver que o corpo é de Murilo. Pedro avisa que a polícia está chegando e pede para que ninguém deixe a boate, mas Beatriz, Diogo e Cris não acatam a decisão. Vinícius consola Olga. Ivan é atropelado. Sérgio vai ao hospital em busca de Ivan e Diogo avisa que ele está em cirurgia para descompressão da medula. Alice exige que Cris revele para Vinícius que o suposto filho que espera é de Murilo. Cris diz para Alice que Vinícius ainda vai voltar para ela. Zé e Vera suspeitam do envolvimento de Helô no assassinato de Murilo, mas ela joga as suspeitas para Evandro. Inês acusa Beatriz de matar Murilo. Paula adota Manuela, o bebê de sua prima. Cris vê Júlia e Joaquim brincando e se aproxima das crianças. Diogo avisa Paula que Ivan foi atropelado e ela vai até o hospital. Ivan descobre que ficará paraplégico e fica transtornado. Ivan diz para Sérgio que não quer mais vê-lo. Guto diz para Vera que Inês tinha motivos para matar Murilo. Luís Fernando fica nervoso ao ver Cris conversando com Júlia e Joaquim. Cris chama Alice para conversar e revela que perdeu o filho. Vinícius ouve Alice dizendo que Cris engravidou de Murilo.

Capítulo 103 - 07 de janeiro

Vinicius descobre que Cris não está mais grávida. E ela surta. Vinicius conta para Olga sobre Cris e a adverte a não chegar perto da moça. Luís Fernando vai à casa de Regina e lhe mostra a matéria sobre sua inocência e a mesma começa a receber apoio de várias pessoas. Valeska e Norberto se encontram e se entendem. Vinicius vai à casa de Regina falar sobre Cris e Carlos Alberto fica com ciúmes. Regina encontra com Cris na rua e as duas brigam. A polícia chega e prende Cris. Ivan chega em casa, e conhece Manu, mas continua mal-humorado. Pierre fala para Regina que não rescindir seu contrato. Ela fica feliz. Inês conta para Aderbal sobre golpe que dará em Beatriz. Regina contrata Wolnei para trabalhar no restaurante. Beatriz chega para reunião na Souza Rangel. Bento instala programa no restaurante e Wolnei rouba

dados sobre as contas do mesmo. Valeska encontra Osvaldo e os dois brigam. Começa a reunião na Souza Rangel e Otávio diz que sempre esteve ao lado de Inês e que deu golpe em Beatriz. Ele pede que Inês seja a nova presidente. Regina conta para Teresa sobre a gravação que pegou no celular de Murilo. Estela ouve tudo e elas decidem contar tudo que sabe sobre Beatriz para sua mãe. Inês é nomeada a nova presidente. Bento e Vinicius falam sobre Regina. Wolnei mente que não fará nada de errado no restaurante para Tadeu. Bento e Paula estão felizes por terem a Manu. Vera vai à casa de Vinicius interroga-lo informalmente. Beatriz recebe ordem de despejo. Ela vai à casa de Teresa e Estela a questiona.

Capítulo 104 - 08 de fevereiro

Estela confronta Beatriz. Beatriz conta a verdade sobre os assassinatos para Teresa. Teresa aconselha Beatriz a contar para Diogo que assassinou Cristóvão. Alice aceita sair com Evandro. Vera vê Evandro e Alice juntos e desconfia. Valeska ameaça Osvaldo com o vídeo que gravou dele conversando com Valdecir. Teresa avisa Beatriz que seu apartamento foi vendido por outra pessoa. Beatriz confronta Otávio, que afirma amá-la. Otávio diz que vai transformar Beatriz em uma mulher submissa. Norberto e Clóvis defendem Valeska de um homem na feira. Aderbal pede ajuda de Guto para armar um plano contra Rafael. Vinicius revela a Regina que eles são suspeitos do assassinato de Murilo. Vera interroga Regina. Sérgio vai atrás de Ivan, que aceita a contragosto a ajuda do advogado. Laís diz a Maria José que vai a uma festa com Rafael. Guto combina com Fred de ir à festa e colocar drogas na bebida de Rafael. Vinicius se declara para Regina e os dois se beijam. Evandro incentiva Alice a estudar. Na festa, Fred manda um garoto entregar uma garrafa de bebida para Rafael. Regina deixa Wolnei sozinho com um envelope de dinheiro. Laís toma a bebida de Rafael e desmaia na festa.

Capítulo 105 - 09 de fevereiro

Rafael leva Laís para o hospital. Regina conta para Paula que beijou Vinicius e que ainda sente algo por ele. Teresa avisa a Maria José que Laís está no hospital. Vera pergunta a Inês porque ela chamou todos os desafetos de Murilo para a festa de Alice. Beatriz aluga o antigo apartamento de Inês sem saber. Rafael acusa Aderbal e Consuelo de terem armado para ele e Laís. Norberto se surpreende ao ver a crítica positiva de Cláudio no jornal. Regina termina o namoro com Carlos. Consuelo decide culpar Rafael pelo que aconteceu com Laís. Inês vai à nova casa de Beatriz para zombar da inimiga. Gabi vê Diogo saindo do prédio de Regina e o destrata.

Tadeu presta seu depoimento e Vera estranha sua tensão. Regina descobre a falta de dinheiro no caixa e fica apreensiva. Regina conta para Vinicius que terminou com Carlos, mas diz que precisa de um tempo. Norberto é chamado para ser entrevistado em um programa de televisão. Rafael se disfarça de médico para ficar perto de Laís. Regina e Tadeu encontram Bento e Wolnei no restaurante. Tadeu pergunta a Wolnei se ele roubou o dinheiro do caixa.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronômico de Portugal"

Empadas de Perdiz

- 1 receita de massa folhada
- 2 perdizes estufadas
- 1 cálice de vinho do Porto (pequeno)
- 80 grs. de presunto
- 3 gemas de ovos
- molho das perdizes q.b.

Confecção: Pica-se a carne das perdizes e o presunto, juntam-se-lhes as gemas, o vinho do Porto e um pouco de molho das perdizes, para o recheio não ficar seco. Estende-se 2/3 da massa sobre o fino, e corta-se às rodelas.

Forram-se umas formas de queques com as rodelas de massa e coloca-se em cada uma delas uma colher de chá, bem cheia, de recheio.

Estende-se a restante massa com 1/2 cm. de espessura e, nela, cortam-se as tampas das empadas, conforme a dimensão das formas.

Colocam-se as tampas sobre o recheio e pintam-se com gema de ovo.

Coloca-se uma roseta de massa no centro de cada tampa e levam-se as empadas ao forno, para cozerem e alourarem cerca de 25 minutos, devendo o forno estar quente.

*Se quiser pode usar massa folhada congelada.

Frango do Campo Estufado

- 1 frango do Campo
- 1 cebola grande, finamente picada
- 1 dl de azeite
- 100 g de bacon, cortado em cubos pequenos
- 1 dl de vinho branco
- 2 dl e 1/2 de caldo de galinha
- 1 colher de sopa de manteiga
- 1 kg de ervilhas
- sal q.b.
- pimenta branca moída na altura q.b.
- 4 ramos de hortelã

Confecção: Corte o frango em pedaços e tempere com sal e pimenta.

Refogue a cebola no azeite, juntam-

ente com o bacon.

Adicione-lhes o frango e depois de estufar por alguns minutos, regue com o vinho e o caldo de galinha.

Misture-lhe ainda a manteiga, as ervilhas e a hortelã.

Rectifique os temperos, tape a caçarola e deixe estufar, em lume brando, até que a carne fique macia.

Retire e sirva de imediato.

Acompanhe com arroz branco.

Bolo Guloso

- 250 g de açúcar
- 250 g de manteiga
- 250 g de farinha de trigo
- 6 ovos
- 1 cálice de vinho do Porto
- 100 g de sultanas
- 100 g de corintos
- 100 g de passas sem grainhas
- 150 g de cerejas cristalizadas
- 1 chávena de chá de açúcar queimado
- 2 colheres de chá de fermento em pó
- 1 colher de chá de canela em pó
- 1 colher de chá de baunilha
- 60 g de miolo de noz picado
- 60 g de miolo de amêndoa picada
- glacé real q.b.

Confecção: Bata a manteiga com o açúcar até obter uma mistura leve e esbranquiçada.

Junte os ovos batidos e, depois, a farinha previamente misturada com o fermento, continuando a bater.

Adicione, depois aos poucos o açúcar queimado, o vinho do Porto, a canela, a baunilha, as passas passadas por farinha e as restantes frutas cortadas e passadas também por farinha.

Deite o preparado numa forma bem untada com manteiga e polvilhada de farinha.

Leve ao forno pré-aquecido (180°C) cerca de + ou - 50 minutos (convém verificar se está cozido).

Retire do forno, desenforme e depois de frio cubra todo o bolo com glacé real.

Veja diariamente este programa que faço a PENSAR EM SI!

MARIA HELENA
PONTO DE EQUILÍBRIO

Veja-me todos os dias na SIC internacional

	PARIS	LUANDA	S. PAULO	N. IORQUE
2ª a 6ª FEIRA	13H00	13H00	10H00	07H00
SAB. e DOM.	12H30	12H30	09H30	06H30

Siga o programa em Portugal em:
f mariahelenapontodeequilibrio

Centro Maria Helena Telef.: (00351) 210 167 167

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</p> <p>Amor: Não seja ingrato com os seus amigos nem magoe aqueles que se sacrificaram por si!</p> <p>Saúde: Período propício a uma consulta de oftalmologia.</p> <p>Dinheiro: Evite faltar a reuniões de trabalho.</p> <p>Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49</p>	<p>LEÃO - 23 MAR - 22 AGO</p> <p>Amor: Lute pelo seu verdadeiro amor, não se deixe influenciar por terceiros.</p> <p>Saúde: Vigie a sua tensão arterial e controle muito bem a sua alimentação.</p> <p>Dinheiro: Procure não ser muito impulsivo nas suas compras.</p> <p>Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</p> <p>Amor: Poderá encontrar um amigo que já não via há muito tempo.</p> <p>Saúde: Procure não abusar em refeições muito condimentadas.</p> <p>Dinheiro: Aproximam-se despesas inesperadas.</p> <p>Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</p> <p>Amor: Cuidado para não magoar os sentimentos de uma pessoa que lhe é querida.</p> <p>Saúde: Tendência para andar um pouco descontrolado.</p> <p>Dinheiro: O seu esforço no trabalho poderá vir a ser recompensado.</p> <p>Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</p> <p>Amor: Seja mais carinhoso com a sua cara-metade.</p> <p>Saúde: Poderá sentir-se mais cansado do que o habitual. Tente tomar um banho relaxante.</p> <p>Dinheiro: Cuidado com os gastos supérfluos.</p> <p>Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</p> <p>Amor: Período marcado pela harmonia familiar. Organize um serão em sua casa.</p> <p>Saúde: Tendência para problemas de estômago. Cuide de si.</p> <p>Dinheiro: Semana propícia ao investimento.</p> <p>Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</p> <p>Amor: Poderá ter de enfrentar um desentendimento com um amigo muito especial.</p> <p>Saúde: Controle as suas emoções e procure ser racional.</p> <p>Dinheiro: O seu orçamento poderá sofrer um acréscimo significativo.</p> <p>Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</p> <p>Amor: Confie na pessoa que tem a seu lado. A confiança e o respeito são essenciais.</p> <p>Saúde: Tendência para apanhar uma grande constipação. Agasalhe-se bem.</p> <p>Dinheiro: Não se deixe abater por uma maré menos positiva nesta área.</p> <p>Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</p> <p>Amor: Esteja alerta, o amor poderá surgir em qualquer lugar.</p> <p>Saúde: Pratique uma atividade física que lhe dê bastante prazer.</p> <p>Dinheiro: A sua vida profissional tende a melhorar significativamente.</p> <p>Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</p> <p>Amor: Modere as suas palavras pois pode magoar a pessoa amada.</p> <p>Saúde: Procure não exagerar no exercício físico, pois poderá magoar os seus músculos.</p> <p>Dinheiro: É possível que durante esta semana se sinta um pouco desmotivado.</p> <p>Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</p> <p>Amor: A felicidade e a paixão poderão marcar a sua semana.</p> <p>Saúde: Durante esta semana poderá constipar-se facilmente.</p> <p>Dinheiro: Poderá precisar da ajuda para finalizar uma tarefa importante.</p> <p>Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</p> <p>Amor: Período favorável à conquista. Encha-se de coragem e diga aquilo que sente.</p> <p>Saúde: Cuidado com o frio, pois o seu sistema respiratório poderá estar frágil.</p> <p>Dinheiro: Seja ousado e não hesite em revelar as suas ideias criativas.</p> <p>Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33</p>

Operação Lex

Presidente do Benfica entre os seis arguidos

A Procuradoria-Geral da República confirmou ontem, terça-feira, a detenção de cinco pessoas e a constituição de outros seis arguidos, entre eles “dois juizes desembargadores e um dirigente desportivo”, no âmbito da chamada operação “Lex”.

“Entre os detidos estão dois advogados e um oficial de justiça, que serão presentes ao Conselheiro do STJ (Supremo Tribunal de Justiça) com funções de juiz de instrução para primeiro interrogatório judicial e aplicação de medidas de coação”, refere um comunicado divulgado pela procuradoria.

O comunicado esclarece que entre as seis pessoas constituídas arguidas estão dois juizes desembargadores e um dirigente desportivo, sem citar nomes. O presidente do Benfica, Luís Filipe Vieira, é o dirigente desportivo envolvido na operação “Lex”. Os juizes constituídos são Rui Rangel e Fátima Galante. Na tarde de ontem, terça-feira, o advogado do clube, João Correia, já tinha admitido que Luís Filipe Vieira viesse a ser constituído arguido.

A Procuradoria diz também no comunicado que foram feitas buscas em vários locais, na zona da Grande Lisboa e no Algarve, incluindo no Tribunal da Relação de Lisboa, em empresas, em escritórios de advogados e também em domicílios.

O comunicado esclarece ainda que segundo o Estatuto dos Magistrados Judiciais “a detenção de magistrados judiciais só é possível em flagrante delito”.

As diligências de ontem foram feitas no âmbito de um inquérito dirigido pelo Ministério Público e com o apoio de magistrados do Departamento Central de Investigação e Ação Penal (DCIAP).

Em causa estão suspeitas de crimes de tráfico de influência, de corrupção/recebimento indevido de vantagem, de branqueamento e de fraude fiscal.

A Polícia Judiciária (PJ) já tinha anunciado ao início da tarde de hoje a detenção de cinco pessoas e a constituição de vários arguidos numa operação a nível nacional denominada “Lex”, tendo feito 33 buscas. Fonte da PJ disse que as buscas incluíram a casa e o gabinete do juiz desembargador do Tribunal da Relação de Lisboa Rui Rangel, a SAD do Benfica, a casa do presidente do clube e residências da ex-mulher de Rui Rangel, a juíza Fátima Galante, e do advogado José Sousa Martins e do filho.

I LIGA Benfica empata no Restelo

Uma vez que a 29.ª jornada do campeonato português de futebol da I Liga ainda decorre, ao fecharmos esta edição, não publicamos a classificação geral, pelo que contamos atualizá-la na próxima edição.

O empate do Benfica no Restelo, frente ao Belenenses, agora orientado pelo seu antigo jogador Silas, (1-1), em jogo disputado na noite da passada segunda-feira, constitui até agora a nota mais dominante da jornada. Os golos surgiram no segundo tempo, com os “donos da casa” a adiantarem-se no marcador com um excelente golo do brasileiro Nathan e já em período de descontos (aos 97 minutos), Jonas marcou de livre para o Benfica. Refira-se que o jogador brasileiro dos tetracampeões falhou uma grande penalidade.

Noutros jogos, o Paços de Ferreira venceu o Feirense por 2-1, o Estoril ganhou ao Tondela por 3-0 e o Sporting de Braga levou a melhor sobre o Desportivo das Aves, com uma vitória de 2-0.

Os restantes jogos disputam-se hoje, quarta-feira.

II Liga

Na II Liga o V. Guimarães B venceu o Sp. da Covilhã por 3-0, o Sporting B recebeu e venceu o Real Massamá por 2-1, Arouca e Cova da Piedade empataram entre si sem golos, o Varzim foi a Barcelos vencer o Gil Vicente por 1-0, o Benfica B goleou o Famalicão por 5-0. Os restantes jogos disputam-se hoje, quarta-feira.

Campeonato de Portugal	
18ª - Jornada	
<p>Serie A</p> <p>São Martinho – Vilaverdense 1-2 Vizela - Merelinense 2-1 Arões – Oliveirense 0-0 Mirandela – Bragança 1-0 Mondinense – Atl Arcos 2-1 Fafe – Minas de Argozelo 1-0 U Torcatense – Câm Lobos... 0-0 Montalegre - P. Salgadas 2-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 VIZELA46 02 FAFE38 03 VILAVERDENSE35 04 SÃO MARTINHO30 05 PEDRAS SALGADAS29 06 MERELINENSE28 07 MIRANDELA28 08 OLIVEIRENSE26 09 UNIÃO TORCATENSE26 10 MONTALEGRE22 11 ARÕES19 12 CÂMARA DE LOBOS18 13 BRAGANÇA18 14 ATLÉTICO DOS ARCOS16 15 MONDINENSE13 16 MINAS DE ARGOZELO06</p> <p>19.ª Jornada (04 fev)</p> <p>Pedras Salgadas - São Martinho Vilaverdense - Vizela Merelinense - Arões Oliveirense – Mirandela Bragança – Mondinense Atlético dos Arcos – Fafe Minas de Argozelo - U Torcatense Câmara de Lobos – Montalegre</p> <p>Serie B</p> <p>Coimbrões – Sp Espinho 1-0 Pedras Rubras - Canelas 3-1 Sanjoanense – Cinfães 2-1 Amarante – Felgueiras 3-1 Salgueiros – Camacha 0-1 Gondomar – Cesarense 1-0 Sousense – Freamunde 0-1 Trofense – Gandra 1-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 SPORTING ESPINHO34 02 CINFÃES34 03 GONDOMAR32 04 FELGUEIRAS31 05 CESARENSE30 06 AMARANTE29 07 COIMBRÕES27 08 SANJOANENSE24 09 PEDRAS RUBRAS24 10 CAMACHA22 11 CANELAS20 12 TROFENSE20 13 FREAMUNDE19 14 SALGUEIROS15 15 GANDRA15 16 SOUSENSE13</p> <p>19.ª Jornada (04 fev)</p> <p>Gandra - Coimbrões Sp Espinho - Pedras Rubras Canelas - Sanjoanense Cinfães – Amarante Felgueiras – Salgueiros Camacha – Gondomar Cesarense - Sousense Freamunde – Trofense</p>	<p>Serie C</p> <p>Ferreira Aves – Nogueirense. 2-1 Oleiros - Águias do Moradal.. 2-0 Fornos Algodres–Vildemoinhos02 Marítimo B – Gafanha 0-0 B Castelo Branco – Mortágua 1-0 Marinhense – Sertanense 1-1 Sourense – Recreio de Águeda11 Anadia - União de Leiria 1-2</p> <p>Classificação</p> <p>01 UNIÃO DE LEIRIA44 02 B CASTELO BRANCO40 03 LUSITANO VILDMOINHOS37 04 SERTANENSE36 05 RECREIO DE ÁGUEDA36 06 GAFANHA35 07 ANADIA27 08 MARÍTIMO B26 09 MARINHENSE24 10 MORTÁGUA22 11 NOGUEIRENSE18 12 OLEIROS16 13 FERREIRA DAS AVES16 14 SOURENSE13 15 ÁGUIAS MORADAL12 16 FORNOS DE ALGODRES 02</p> <p>19.ª Jornada (04 fev)</p> <p>União de Leiria - Ferreira das Aves Nogueirense - Oleiros Águias Moradal - Fornos Algodres L Vildemoinhos – Marítimo B Gafanha–BenficaeCasteloBranco Mortágua – Marinhense Sertanense - Sourense Recreio de Águeda – Anadia</p> <p>Serie D</p> <p>Pêro Pinheiro – Alcanenense 1-0 Guadalupe - Praiense 0-1 Coruchense – Vilafranquense 0-0 Sintrense – 1.º Dezembro 1-1 Sacavenense – Caldas 4-2 Fátima – Torreense 1-2 Elétrico – Lusitânia 2-1 Mafra – Loures 3-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 MAFRA40 02 VILAFRANQUENSE39 03 PRAIENSE35 04 SACAVERNENSE31 05 TORREENSE30 06 CALDAS26 07 LOURES25 08 1.º DEZEMBRO24 09 CORUCHENSE23 10 SINTRENSE21 11 FÁTIMA20 12 PÊRO PINHEIRO20 13 ALCANENENSE19 14 ELÉTRICO16 15 LUSITÂNIA15 16 GUADALUPE09</p> <p>19.ª Jornada (04 fev)</p> <p>Loures - Pêro Pinheiro Alcanenense - Guadalupe Praiense - Coruchense Vilafranquense – Sintrense 1.º Dezembro – Sacavenense Caldas – Fátima Torreense - Elétrico Lusitânia – Mafra</p>
<p>Serie E</p> <p>Lusitano de VRSA – Ideal 0-1 Oriental - Est Vendas Novas. 2-0 Castrense – Casa Pia 0-0 Farense – Pinhalnovense 1-1 Armacenenses – Moncarapach01 Olímpico Montijo – Moura 1-1 Almancilense – Operário 1-2 Louletano – Olhanense 0-1</p> <p>Classificação</p> <p>01 FARENSE47 02 CASA PIA40 03 OLHANENSE38 04 ORIENTAL37 05 PINHALNOVENSE37 06 ARMACENENSES27 07 OLÍMPICO MONTIJO23 08 ALMANCILENSE18 09 MOURA17 10 OPERÁRIO17 11 MONCARAPACHENSE17 12 IDEAL17 13 CASTRENSE17 14 LOULETANO16 15 LUSITANO DE VRSA15 16 ESTRELA VENDAS NOVAS14</p> <p>19.ª Jornada (04 fev)</p> <p>Olhanense - Lusitano de VRSA Ideal - Oriental Estrela Vendas Novas - Castrense Casa Pia – Farense Pinhalnovense – Armacenenses Moncarapachense – Ol Montijo Moura - Almancilense Operário – Louletano</p>	

Sporting conquista Taça da Liga pela primeira vez



O Sporting conquistou no passado sábado pela primeira vez a Taça da Liga de futebol, ao derrotar nas grandes penalidades o Vitória de Setúbal por 4-3, após 1-1 no tempo regulamentar, em final disputada em Braga.

À terceira final, e também decidida por grandes penalidades, depois de ter perdido nas duas primeiras edições para os sadinos e para o Benfica, o Sporting conquista o troféu, tendo William Carvalho anotado o pontapé decisivo, depois de Podstawski ter sido o único jogador a falhar a sua grande penalidade.

A equipa sadina, que venceu a primeira edição do troféu frente aos ‘leões’ nas grandes penalidades, entrou melhor no encontro e adiantou-se logo aos quatro minutos, através de Gonçalo Paciência, tendo o Sporting igualado aos 80, pelo holandês Bas Dost, na conversão de uma grande penalidade.

O Benfica continua a ser a equipa com mais taças da Liga conquistadas, sete, enquanto Jorge Jesus é o técnico mais galardoado, com seis troféus, cinco pelos ‘encarnados’ e um pelo Sporting.

FC Porto resgata avançado Gonçalo Paciência ao Vitória de Setúbal

O FC Porto acionou a cláusula de cedência do avançado Gonçalo Paciência ao Vitória de Setúbal, que permite aos ‘dragões’ resgatarem o futebolista durante o mês de janeiro, disse domingo à agência Lusa fonte do clube sadino.

Depois de o conjunto setubalense ter tido conhecimento da pretensão dos portistas, o presidente do clube, Vítor Hugo Valente, falou com o atacante, eleito no sábado o melhor jogador da final da Taça da Liga diante do Sporting [trunfo ‘leonino’ por 5-4 nas grandes penalidades, após 1-1 no tempo regulamentar], para saber qual a sua vontade.

Gonçalo Paciência, de 23 anos, transmitiu ao dirigente que não poderia continuar no Bonfim, uma vez que o FC Porto é o “clube do coração”, adiantou a mesma fonte do clube sadino, formação que perde assim o seu melhor marcador com 11 golos na presente época (cinco no campeonato, cinco na Taça da Liga e um na Taça de Portugal).

O Vitória de Setúbal está já a envidar esforços para colmatar a saída do atleta até quarta-feira, dia em que termina o prazo para a inscrição de jogadores.

João Barbosa e Filipe Albuquerque vencem 24 horas de Daytona

Os pilotos portugueses João Barbosa e Filipe Albuquerque, fazendo equipa com o brasileiro Christian Fittipaldi, venceram as 24 Horas de Daytona, nos Estados Unidos, uma das principais provas de resistência automóvel.

Aos comandos do Cadillac número 5, Filipe Albuquerque abriu a corrida no sábado e levou o carro ao triunfo, depois de João Barbosa e Christian Fittipaldi terem feito turnos intermédios na prova do campeonato norte-americano de resistência.

O trio luso-brasileiro confirmou o favoritismo que lhe era atribuído, depois de, em 2017, terem ficado em segundo lugar. Para Albuquerque trata-se da primeira vitória em Daytona, Florida, enquanto Barbosa e Fittipaldi repetem o triunfo alcançado em 2014, então na companhia do francês Sébastien Bourdais.

Barbosa, piloto radicado nos Estados Unidos, tem uma primeira vitória em 2010, juntamente com o norte-americano Terry Borcheller, o britânico Ryan Dalziel e o alemão Mike Rockenfeller.

Concurso Totochuto

Na próxima semana será atualizada a classificação

Uma vez que ao fecho desta edição estavam ainda a ser disputados jogos referentes aos campeonatos da I Liga e II Liga em Portugal, não nos é possível atualizar a classificação geral. Na próxima edição publicaremos não apenas a classificação geral, como ainda os vencedores semanais (deste e do próximo número).

Operação Lex

Buscas no Benfica visaram documentos contabilísticos

O advogado do Benfica, João Correia, afirmou que as buscas realizadas ontem, terça-feira, pela PJ na SAD do clube visaram documentos contabilísticos, confirmando que Luís Filipe Vieira foi constituído arguido (ver notícia na página anterior).

Falando aos jornalistas no Campus da Justiça, em Lisboa, João Correia, que esteve presente nas buscas na SAD, adiantou que a Polícia Judiciária (PJ) levou “documentação contabilística” relacionada com algumas personalidades ligadas ao Benfica, mas não com a atividade concreta do clube.

João Correia declinou fornecer detalhes sobre os crimes em causa, invocando que os factos estão em segredo de justiça, e acusou o Ministério Público de ter uma atitude “parcial” em relação ao Benfica.

“Há uma opção parcial e parcelar de alguns setores do Ministério Público em relação ao Benfica”, declarou, acrescentando que há “comportamentos de outros” que não têm a mesma resposta.

A PJ deteve na passada terça-feira cinco pessoas e constituiu vários arguidos numa operação a nível nacional para confirmar a eventual prática dos crimes de corrupção, recebimento indevido de vantagem, branqueamento, tráfico de influências e fraude fiscal qualificada.

Esta operação, denominada “Lex”, foi realizada pela Unidade Nacional de Combate à Corrupção (UNCC) e decorreu no âmbito de um inquérito que corre termos no Supremo Tribunal de Justiça, coadjuvado pelo Departamento Central Investigação e Ação Penal.

Um comunicado da Polícia Judiciária adianta que durante a operação foram realizadas trinta e três buscas, sendo vinte domiciliárias, três a escritórios de advogados, sete a empresas e três a postos de trabalho.

Fonte da Polícia Judiciária (PJ) disse que as buscas realizadas incluíam a casa e o gabinete do juiz desembargador do Tribunal de Relação de Lisboa Rui Rangel, a SAD do Benfica, a casa do presidente do clube, Luís Filipe Vieira, assim como residências da ex-mulher de Rui Rangel, a juíza Fátima Galante, do advogado José Sousa Martins e do seu filho.



CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 27

I LIGA (22.ª jorn.) — II LIGA (24.ª jorn.) — Espanha e Inglaterra

1. Belenenses - Desp. Aves	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2. Portimonense - Benfica	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3. Moreirense - Estoril	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4. Sporting - Feirense	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5. Rio Ave - Marítimo	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6. Boavista - V. Guimarães	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7. Sp. Braga - V. Setúbal	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8. Desp. Chaves - FC Porto	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9. Paços Ferreira - Tondela	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10. Gil Vicente - Académica	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11. Nacional - Sp. Covilhã	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12. Oliveirense - Famalicão	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13. Arouca - Real	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14. Penafiel - Varzim	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15. Barcelona - Getafe	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
16. Real Madrid - Real Sociedad	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
17. Tottenham - Arsenal	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>
18. Newcastle - Manchester United	Resultado final	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Total de golos	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Nome

Endereço

Localidade Não escreva aqui

Estado Zip Code Tel

Preencha com os seus palpites e envie para:
 Favor cortar pelo tracejado Portuguese Times - Totochuto P.O. Box 61288 New Bedford, MA 02746-0288 Prazo de entrega: 09FEV. 11AM

Concurso “Palpites da Semana” João Barbosa de pedra e cal na frente

João Barbosa está cada vez mais firme no comando da tabela classificativa deste concurso, e só com um grande azar poderá perder a liderança, se bem que ainda faltam muitas jornadas para o termo da edição deste ano. Barbosa até reforçou a liderança, agora com 17 pontos de vantagem (96 pontos) sobre o segundo classificado, que é agora Carlos Goulart (79), que por sua vez subiu uns lugares, ultrapassando Dina Pires, Carlos Félix, Gonçalo Rego e Fernando Benevides.

Goulart e Elísio Castro, este também subiu consideravelmente na tabela, foram os concorrentes com melhor pontuação: seis pontos cada. Para apuramento do vencedor semanal houve a necessidade de efetuar-se um sorteio, que premiou o concorrente Carlos Goulart, que tem assim direito à galinha grelhada, oferta da Portugalia Marketplace, em Fall River. No fundo da tabela, Leslie Vicente parece que veio para ficar ali.

PALPITES - 15ª Edição I LIGA e II LIGA		Classificação	FC Porto x Sp. Braga	Feirense x Chaves	Benfica X Rio Ave	Estoril x Sporting
	João Barbosa Empregado Comercial	96	2-1	1-1	3-1	0-2
	Carlos Goulart Reformado	79	2-1	1-1	3-1	1-2
	Dina Pires Ag. Seguros	78	2-1	1-2	2-0	0-2
	Elísio Castro Moses Brown	77	2-1	1-1	2-0	0-2
	Carlos Félix Produtor de rádio	76	2-1	1-1	2-0	0-1
	Fernando Benevides Industrial	76	2-1	2-0	3-0	0-2
	Gonçalo Rego Advogado	75	2-0	2-1	2-0	0-2
	José F. Amaral Reformado	73	1-1	1-1	3-1	0-2
	João Santos Reformado	69	2-1	1-0	3-1	1-2
	Manuel Lopes Reformado	66	2-0	1-0	2-0	0-1
	Maria Fernanda Jornalista	66	2-1	1-1	2-0	1-1
	John Benevides Empresário	64	2-1	2-1	3-0	0-2
	Leslie R. Vicente Dir. pedagógica	60	2-0	1-0	2-0	1-2

Contra a Violência Doméstica

SafeLink
Linha Aberta Contra a Violência Doméstica
1-877-785-2020

(TTY) 1-877-521-2601
Multilingua. Códic. de Braille. Ajuda para si no outro lado do linha.
O progresso de SafeLink é de Orla Mayo Moyses através de Safe e Estado de Massachusetts.

Acesso a abrigo Encaminhamento Suporte Médico e Legal

CARDOSO TRAVEL
Excursões de autocarro de 1 dia
120 Ives Street
Providence, RI
401-421-0111

INNER BAY
Ambiente requintado
Os melhores pratos da cozinha portuguesa
(508) 984-0489
1339 Cove Road, New Bedford

azores airlines
www.sata.pt
Fall River
211 South Main St.
New Bedford
128 Union St.
San José, Califórnia
1396 E. Sta. Clara St.

“Palpites da Semana” tem o patrocínio de
www.azoresairlines.pt
 Fly Azores Airlines to the Azores and Lisbon
PORTUGALIA MARKETPLACE
 489 Bedford Street
 Fall River, MA
TEL. 508-679-9307



STEWARD HEALTH CHOICE

UM NOVO PLANO DA MASSHEALTH

SE ESTÁ INSCRITO NO MASSHEALTH, VOCÊ E O SEU FORNECEDOR PODEM NÃO SER PARTE DO NOVO PLANO DE SAÚDE, STEWARD HEALTH CHOICE. ISSO SIGNIFICA QUE PODE TER ACESSO AOS MESMOS BENEFÍCIOS, ASSIM COMO AOS MILHARES DE MÉDICOS E ESPECIALISTAS NA REDE DA MASSHEALTH, TODOS A TRABALHAREM PARA O MANTER SAUDÁVEL. NÃO É NECESSÁRIO PREENCHER DOCUMENTAÇÃO OU REQUERER DE NOVO.

VISITE STEWARDHEALTHCHOICE.ORG PARA MAIS INFORMAÇÕES.



HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que encham de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

Visite-nos e leve para casa estes produtos.



Dá gosto ser Português!

Família Benevides

489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) • Fall River, MA 02720
508-679-9307 • PORTUGALIAMARKETPLACE.COM





MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Raised Ranch
COVENTRY
\$254.900



Ranch
KENT HEIGHTS
\$299.900



Ranch
BRISTOL
\$299.900



2 familias
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Cape
SEEKONK
\$254.900



3 andares
RUMFORD
\$299.900



Townhouse
WEST WARWICK
\$159.900



Ranch
RIVERSIDE
\$249.900



Raised Ranch
RUMFORD
\$299.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$199.900



Terreno
REHOBOTH
\$159.900



Bungalow
EAST PROVIDENCE
\$219.900



Comercial/2 familias
NORTH FALL RIVER
\$269.900



Ranch
RIVERSIDE
\$269.900



Colonial
SEEKONK
\$574.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$234.900



Colonial
BARRINGTON
\$499.900



Cottage
RIVERSIDE
\$149.900



Cottage
PAWTUCKET
\$164.900



Quatro apartamentos
EAST PROVIDENCE
\$314.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975